

PANORAMA

VINTER 2017 / nr. 63

Regionerne i den yderste periferi: en fælles sag i EU

ANVENDELSEN
AF ESI-FONDENE
GÅR EFTER PLANEN



SAMHØRIGHEDS-
POLITIK
OG REGIONEN
VALENCIA



PANORAMA

LEDER.....	3	MALTA BYGGER EN BEDRE FREMTID	46
BULGARIEN SER FREM MOD EU-FORMANDSKABET.....	4	PLETSKUD FRA MALTA.....	48
BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ SKABER STÆRKERE BÅND	7	STØTTEPROGRAM FOR STRUKTURREFORMER.....	50
ANVENDELSEN AF ESI-FONDENE GÅR EFTER PLANEN.....	10	TERRITORIER I CENTRUM FOR SAMHØRIGHEDSPOLITIKKEN..	51
BYPARTNERSKABER TAGER AFFÆRE	14	FRANSKE DEPARTEMENTER SKUBBER TIL	
EU'S STRATEGI TIL AT HJÆLPE REGIONERNE		SAMHØRIGHEDSPOLITIKKEN.....	52
I DEN YDERSTE PERIFERI.....	16	EUROPÆISK IVÆRKSÆTTERREGION 2017	53
KVINDER I ARBEJDE OG REGIONALFORSAMLINGER.....	26	SUNDHEDSTJEK AF GRÆNSEOVERSKRIDENDE	
REGIOSTARS' 10-ÅRS JUBILÆUM	28	LÆGEHJÆLP	54
EUROPA I MIN REGION-KAMPAGNEN.....	30	MIDDELHAVSREGION BOOSTER POLITIKUDFORMNING.....	56
UNGE JOURNALISTASPIRANTER OG DEN EUROPÆISKE		PROJEKTER FRA BELGIEN, LITAUEN OG DEN TJEKKISKE	
UGE FOR REGIONER OG BYER	34	REPUBLIK	57
IVY: BUDSKABET SPREDES	36	KORTE NYHEDER	60
COMUNITAT VALENCIANA: EN KONSTRUKTIV TILGANG.....	38	KALENDER	63



04



16



46



54

I denne udgave ...

I denne vinterudgave af *Panorama* besøger vi EU's regioner i den yderste periferi og rapporterer fra den seneste Formandskonference, som formanden for Europa-Kommissionen Jean-Claude Juncker og EU-kommissær Corina Crețu deltog i. Vi analyserer den fornyede strategi for disse regioner, som sigter mod at hjælpe dem med at få mest muligt ud af deres unikke position i EU og verden som helhed. Desuden beskriver vi projekter og personlige beretninger. Vi dykker også ned i den netop offentliggjorte strategiske rapport om gennemførelse af ESI-fondene og finder ud af, hvor meget disse investeringer faktisk påvirker borgernes liv over hele kontinentet og i hvilket omfang.

I denne udgave kigger vores regionsprofil på Comunitat Valenciana i Spanien og indeholder projektprofiler samt et interview med Ximo Puig, lederen af den regionale regering. Desuden har vi artikler om unge mennesker, som på forskellig vis gør en indsats

for at være en del af EU- og regionalpolitik, gennem vores blogkonkurrence Europa i min region, uddannelsesordningen for yngre journalister og Interreg Volunteer Youth.

Der er også nyt fra Forum om byerne, som blev afholdt i Rotterdam for nylig, hvor vi beretter om EU's dagsorden for byerne, og et bidrag fra det kommende bulgarske formandskab, som beskriver deres vision og prioriteter. »Med dine egne ord« indeholder bidrag fra Europa-Parlamentet, Frankrig, Italien og Spanien, projektafsnittet besøger Belgien, Tjekkiet og Litauen, og billedserien peger linsen mod projekter i Malta.

AGNÈS MONFRET

Chef for kommunikationsafdelingen, Generaldirektoratet for Regionalpolitik og Bypolitik, Europa-Kommissionen

LEDER

De sidste måneder i 2017 har bragt godt nyt til alle, der er involveret i at opbygge et bedre og stærkere Europa. De nyeste undersøgelser viser, at borgerne igen tror på, at vores Union kan hjælpe dem med at forbedre deres og deres børns fremtidsudsigter – noget som samhørighedspolitikken bestemt bidrager til.

Den netop udgivne strategiske rapport om de europæiske struktur- og investeringsfonde viser, at halvdelen af EU's samlede midler for perioden 2014-2020 allerede er blevet tildelt til 2 millioner projekter over hele Europa, og den samlede værdi er 278 mia. EUR.

Denne investering på 278 mia. EUR giver mærkbare forbedringer i borgernes liv: job, sundhedspleje, skoler, adgangsforhold, integration af migranter og klimændringer. Kort sagt er disse investeringer et udtryk for et Europa, som handler for sine borgere samt for de fremtidige generationer.

Desuden er disse resultater yderst vigtige for den nærmeste fremtid. Om blot et par måneder vil Kommissionen fremlægge sit forslag til den næste, flerårige finansielle ramme for perioden efter 2020, som vil blive efterfulgt af udkast til juridiske og politiske rammer for samhørighedspolitikken. I denne kontekst er det afgørende, at vi går sammen om at øge opmærksomheden hos de politiske beslutningstagere,



samhørighedspolitikken interessenter og borgerne generelt om, at denne politik virker. Den giver EU's lande og regioner en langsigtet investeringsramme, som sætter tusindvis af partnere på det praktiske niveau i stand til at levere resultater for hele Unionens politiske prioritetsområder. Det glæder mig, at vi i denne udgave af *Panorama* – som det også var tilfældet i forrige udgave – kan læse bidrag fra medlemsstater, regioner og byer, som deler denne holdning. Jeg lægger især mærke til deres engagement og anbefalinger.

Jeg er også glad for, at vi har en »pakke om den yderste periferi« i denne udgave. Vores meddelelse for nylig om disse fjerne regioner i Europa, efterfulgt af mit besøg i Fransk Guyana sammen med formanden for Europa-Kommissionen Jean-Claude Juncker og Frankrigs præsident Emmanuel Macron, viser samhørighedspolitikken støtte til hver eneste region i Europa, uanset deres geografiske placeringer. ■

CORINA CREȚU

EU-kommissær med ansvar for Regionalpolitik

Bulgarien forbereder sig på at føre debatten om samhørighedspolitikken videre

Bulgarien er ved at gøre sig klar til at overtage EU-formandskabet i januar 2018, og Tomislav Donchev, vicepremierminister, fortæller, hvad han mener om den nuværende debat om samhørighedspolitikken efter 2020 og vigtigheden af europæisk solidaritet.



Hvor vigtig har EU's samhørighedsfonde været for Bulgarien, siden landet indtrådte i EU for 10 år siden? Kan du fremhæve nogle vigtige projekter?

Samhørighedspolitikken indflydelse på det bulgarske samfund er betydelig, og virkningerne af investeringerne bliver mere og mere tydelige med tiden. Resultaterne kan allerede ses. Over 12 000 projekter har fået støtte i løbet af de seneste 10 år, og de fremskridt, der er opnået i landet gennem anvendelsen af de europæiske midler, er afgørende: blandt andet har flere end 800 000 elever deltaget i skole- og fritidsaktiviteter, næsten 70 000 arbejdsløse har fået hjælp ved at deltage i særlige uddannelser, der er blevet givet bistand til 1120 opstartsvirksomheder, og der er blevet skabt over 372 000 nye arbejdspladser.

Hvilke fordele har Bulgarien oplevet som resultat af samarbejdet med de øvrige medlemsstater og EU's regioner?

At blive en del af Den Europæiske Union har gjort Bulgarien langt større, uden at øge vores landområde. De fire friheder i EU – fri bevægelighed for personer, varer, tjenesteydelser og kapital – har givet os fremragende muligheder og udvidet vores horisont betydeligt. Vi har fået et større udvalg af produkter og tjenesteydelser, flere muligheder for at arbejde, bo og studere i andre lande samt et enormt potentielt marked, og så er det lettere at handle og samarbejde med de andre lande og regioner i EU. Samtidig står vi over for en større udfordring i form af »hjerneflugt«. Det er et problem for Bulgarien, at unge, dygtige og veluddannede mennesker emigrerer – ligesom det er det for resten af de øst- og centraleuropæiske lande.

I hvilken udstrækning vil de nuværende programmer hjælpe med at styrke økonomien? Hvilke konkrete resultater forventer du ved afslutningen af den nuværende programperiode (2014-2020)?

Vi har set den stærke, positive virkning, som europæiske investeringer har haft på Bulgariens makroøkonomiske indikatorer for perioden 2007-2013. Beskæftigelsen steg med over 15%, gennemsnitslønnen voksede med knap 15%, og det private forbrug steg med næsten 14%. Alt dette afspejler også et bruttonationalprodukt, som efter vores overslag er vokset med mere end 11% takket være europæiske investeringer. Da kvaliteten af programprocessen for den nuværende periode er bedre end den forrige, er jeg overbevist om, at de resultater, vi vil have opnået i 2023, vil være markant bedre.



◀ Sofia Tech Park er den første videnskabs- og teknologipark i landet, der er designet til at være en platform til udveksling af viden og idéer mellem den akademiske verden og virksomhederne samt til at styrke Bulgariens plads på det globale forsknings- og innovationskort.

Hvad siger du til den opfattelse, at mindre udviklede lande ikke råder over den administrative kapacitet til at forvalte de EU-midler, de har til rådighed?

Jeg kan kun være uenig i sådan en udtalelse – det kan i hvert fald næppe være tilfældet for alle mindre udviklede regioner. I de seneste år er der blevet gennemført meget komplekse og store infrastrukturprojekter i disse regioner. Vi må ikke glemme, at forvaltning af europæiske investeringer ikke kun omhandler målene med samhørighedspolitikken, men også korrekt anvendelse af europæisk

lovgivning vedrørende statsstøtte, offentligt indkøb, miljøbeskyttelse osv. Det kræver i bund og grund komplekse, tidskrævende procedurer, som nogle gange giver et indtryk af forhalinger eller manglende evner.

For første gang siden landets indtræden i 2007 har Bulgarien formandskabet for Rådet i første halvdel af 2018. Hvilke muligheder ser du i det?

Formandskabet for Rådet er en glimrende mulighed for at vise, hvad vi har opnået i de 10 år, vi har været medlem af EU. Vi vil

tilstræbe at skabe mulighed for konstruktiv debat om de centrale aspekter i forbindelse med vores fælles europæiske fremtid. Min holdning er, at vi kun kan finde den rette vej gennem ærlig og åben debat. Der er ingen, der er i tvivl om, hvilke udfordringer vi står over for vedrørende forsvar, sikkerhed og migrering, og samtidig skal EU's traditionelle politikker sikres i passende omfang. Det bulgarske formandskab kommer på det rette tidspunkt, da det er en kendt sag, at vores holdning bygger på de europæiske værdier frihed, lighed og solidaritet.

“ Over 12 000 projekter har fået støtte i løbet af de seneste 10 år, og de fremskridt, der er opnået i landet gennem anvendelsen af de europæiske midler, er afgørende. ”



▲ Fuglekiggertårnet i Aldomirovci-marsken blev bygget som en del af projektet »Genopretning og bevaring af beskyttede arters gunstige status i de beskyttede områder Aldomirovci-marsken og kommunerne Slivnitsa og Dragoman«.

Projektet »Forbedring af offentlige rum med betydning for den sociale integration og bæredygtig byudvikling i kommunen Burgas« fremmer bæredygtige, tilgængelige og attraktive bykerner for at gøre regionerne mere konkurrencedygtige. >

Drøftelserne om samhørigheds- politikken efter 2020 intensiveres. Hvilke prioriteter har det bulgarske formandskab på dette område, og hvordan vil I gribe det an?

I løbet af de seneste par år har de fleste drøftelser om europæisk solidaritet drejet sig om størrelse og kortsigtede virkninger. Årsagerne hertil er indlysende som for eksempel de økonomiske og finansielle kriser, flygtningekrisen og regionale kriser af forskellig art. I den kontekst mener vi, at de europæiske institutioner og medlemsstater har reageret fleksibelt på udfordringerne, og det har i udstrakt grad været med til at få den europæiske økonomi på ret køl, så vi nu igen er på vej opad. Der er mange, der glemmer, at vi er kommet igennem krisen, fordi det lykkedes os at få gode resultater med investeringerne fra de europæiske fonde. Årsagen til, at Europa kan komme sig oven på en alvorlig krise, er, at borgerne, de lokale myndigheder og virksomhederne tror på styrken i den europæiske solidaritet.



I hvilket omfang har I været i kontakt med det nuværende estiske formandskab, og med det østrigske, som overtager formandskabet i anden halvdel af 2018?

Det er tydeligt, at formandskabstrioen er en fælles indsats fra vores lande, og at vi deler en fælles vision om de vigtigste prioriteter, tendenser og udfordringer, som Unionen står over for. Vi er i tæt og løbende kontakt med vores kolleger vedrørende alle vigtige aspekter, og jeg tror ikke, det er for tidligt at takke det estiske formandskab for det imponerende arbejde, de har udført, ikke kun inden for samhørigheds- og regionalpolitik. Det østrigske formandskab kommer til at stå

med den store udfordring, det er at ensrette de faktiske forhandlinger om den flerårige finansielle ramme efter 2020 og lovpakken for EU-midlerne for den kommende programperiode. Vi vil forsøge at støtte dem, ikke kun ved at igangsætte de første drøftelser, når papirerne er fremlagt, men også ved efterfølgende at være en konstruktiv partner. ■



▲ Metrostationen ved Sofias lufthavn giver en direkte og nem forbindelse mellem hovedstaden og lufthavnens passagerterminal.

INTERVIEW



Bourgogne-Franche-Comté: stærkere bånd for økonomisk, social og territorial samhørighed

Patrick Ayache, vicepræsident med ansvar for europæiske og internationale anliggender i regionen Bourgogne-Franche-Comté, forklarer, hvordan sammenlægningen ændrer alle aspekter af territorial samhørighed.

Hvilken virkning har den nylige franske territoriale reform haft for regionen Bourgogne-Franche-Comté, for så vidt angår de operationelle programmer og forvaltningen af dem, som er forblevet hos regionerne, som de var før reformen?

Beslutningen i 2015 om at sammenlægge regionerne udgjorde rent faktisk en ekstremt vigtig reform af den franske territoriale organisation og har også haft en kraftig indflydelse på gennemførelsen af samhørighedspolitikken på lokalt plan. Som følge af reformen er regionen Bourgogne-Franche-Comté blevet *de facto* forvaltningsmyndighed for fem forskellige europæiske programmer, som repræsenterer en værdi på over 1,4 mia. EUR og er dedikeret til udvikling af vores landområder, økonomi, beskæftigelse, energiomlægning og så videre.

Denne europæiske gearing repræsenterer både et betydeligt aktiv og en mulighed for den nye store region.

Efter sammenlægningen af Bourgogne og Franche-Comté ønskede vi ikke at pille ved de operationelle programmer i Bourgogne

“Regions-sammenlægningen har også været med til at skabe og udvikle et unikt redskab, som hjælper projektledere, der arbejder i hele det store område: projektfabrikken.”

og Franche-Comté/Jura. De har længe været en del af et igangværende og frugtbart arbejde sammen med det regionale

partnerskab og Europa-Kommissionens tjenestegrene, især GD Regio. Hensigten var at sikre en fortsat gennemførelse uden afbrydelser og at bringe stabilitet og effektivitet til de operationelle programmets støttemodtagere. Vi søger dog, hvor det er muligt, at harmonisere procedurene for at gennemføre operationelle programmer, som vil sikre en ensartet intervention fra de europæiske struktur- og investeringsfonde over hele Bourgogne-Franche-Comté.

Regionssammenlægningen har også været med til at skabe og udvikle et unikt redskab, som hjælper projektledere, der arbejder i hele det store område: projektfabrikken. Redskabet blev til for at bidrage til at bedre brug af europæiske midler ved at gøre det lettere at oprette dokumenter, forenkle procedurene og sætte fart i mobiliseringen af europæiske midler. I praksis har



◀ Udsyn over landsbyen Morteau.

en vigtig rolle til tilskudsbaseret støtte til lokale udviklingsprojekter, der ellers måske ikke ville se dagens lys. Finansielle instrumenter og almindelig direkte støtte til projekter skal supplere hinanden på en nyttig måde for at sikre solidaritet mellem samhørighedspolitikregionerne, som vi er nært knyttet til.

De operationelle programmer for Bourgogne og Franche-Comté/Jura har stimuleret af den økonomiske vækst og jobskabelse som primær målsætning, især for SMV'er og med udgangspunkt i regionens specifikke styrker. I hvilket omfang er denne målsætning blevet opfyldt, og hvilke resultater håber I at opnå, når det kommer til jobskabelse?

Programmet for 2014-2020 er kendetegnet ved en resultatramme, der skal overholdes, og mål der skal nås, særligt hvad angår økonomisk udvikling og innovation. Mange foranstaltninger henvender sig til SMV'er, og jeg er glad for, at det er gået så godt, da det har forbedret den samlede økonomiske situation i vores område. Hvad angår målene planlægger vi at støtte 3000 virksomheder i Bourgogne-Franche-Comté inden 2023, og vi har allerede støttet over 600, herunder mange nye virksomheder.

ESI-fondene giver os desuden mulighed for at handle på bestemte områder for de sektorer i regionen, der udmærker sig i særlig grad, som for eksempel landbrugsfødevarer, sundhed og biler, ved at fremme samarbejdsforskning og oprettelse af klynger. Vi støtter derfor større projekter i mikroteknologisektoren og strukturering i området.

det at etablere et netværk af eksperter i regionen været med til at hjælpe potentielle modtagere af støtte fra ESI-fondene ved at informere dem på generelle og tematiske informationssessioner og støtte dem gennem uddannelsesworkshops om alt fra design til afslutning af deres projekter.

Hvad er fordelene og ulemperne ved den tilgang, der er anvendt i den indeværende programperiode, som har til hensigt at integrere og harmonisere forordningerne for de europæiske fonde og gøre det muligt at anvende finansielle instrumenter som f.eks. lån og garantier?

Hvis tilgangen med flere fonde er blevet styrket i programmet for 2014-2020, bliver det endnu mere omfattende, når der defineres fælles gennemførelsesregler, og der skabes større forenklings. I regionen Bourgogne-Franche-Comté forsøger vi på vores niveau at have en

så integreret tilgang som muligt, især hvad angår kommunikation, som skal udbrede kendskabet til europæiske indsatser blandt lokale interessenter og offentligheden.

Finansielle instrumenter er meget vigtige strategiske redskaber, som støtter vores SMV'ers konkurrenceevne og innovation. De spiller en afgørende rolle i dag, og i regionen Bourgogne-Franche-Comté har vi især brugt EFRU-midler til at udvikle en venturekapitalfond, som støtter virksomheder i opstartsfasen. Vi overvejer også for øjeblikket at udrulle nye redskaber i vores store region: fonde til lån, eller garantier i forbindelse med innovation rettet mod SMV'er, som er specifikke investeringsinstrumenter til genopretning af erhvervslivet. Vi ville ikke kunne anvende disse instrumenter uden støtte fra EFRU. Jeg håber dog, at der kan fastlægges en ambitiøs samhørighedspolitik i programmerne efter 2020, som vil give

“ ESI-fondene giver os desuden mulighed for at handle på bestemte områder for de sektorer i regionen, der udmærker sig i særlig grad, som for eksempel landbrugsfødevarer, sundhed og biler, ved at fremme samarbejdsforskning og oprettelse af klynger. ”



▲ I overensstemmelse med regionens politik om bæredygtig transport er der givet midler til busbaner, som forbinder stationen i Viotte (Besançon) med aktivitetscenteret TEMIS.

Kan du fremhæve nogle projekter i jeres region, der i særlig grad har gavn for borgerne?

Jeg vil gerne nævne to strukturerede projekter, som er til gavn for borgerne. Som en del af det operationelle program under EFRU FSE Franche-Comté og Massif du Jura er der givet finansiering til TCSP+ (busbaner til offentlig transport) i Besançon (25), som siden september 2017 har forbundet stationen i Viotte med aktivitetscenteret TEMIS via Bouloie-universitetets campus, hvilket er i tråd med politikken om bæredygtig transport, som bysamfundet i Besançon og opland har indledt. Der er 11 stoppesteder på en strækning på 4,1 km, og det er planen, at denne nye linje skal bruges af 8800 passagerer dagligt! Formålet er at gøre det lettere for folk at lade bilen stå og bruge offentlig transport i stedet, da det er med til at reducere miljøpåvirkningen (forurening, støj osv.).

For Bourgognes ESF-/EFRU-program er der mobiliseret EFRU-midler under den første THD-fase (high throughput deployment), hvor indsatsniveauet har været omkring 30 % af de samlede støtteberettigede omkostninger. I løbet af programmets levetid er målet at øge THD-dækningen betydeligt via optiske fibre i Bourgogne fra 35 % til 50 % af befolkningen på regionalt plan (eller udrulning af 145 000 stik). Derfor har regionen planlagt et budget på 8,4 mio. EUR for Côte d'Or-afdelingens FTH-netværk (fiber til hjem) efter offentligt initiativ, som skal sikre forbindelse til 77 127 optiske stik.

Debatten om samhørighedspolitikken efter 2020 intensiveres. Hvad er din holdning?

Samhørighedspolitikken er et vigtigt investeringsredskab for Den Europæiske Union. Den giver mulighed for at mobilisere offentlige og private regionale ressourcer, som kan anvendes sammen med

europæiske ressourcer for at opfylde EU's målsætninger for 2020. Den støtter territoriernes økonomiske, sociale og territoriale udviklingspolitik, og den er en uundværlig hjælp til at reducere ulighederne både mellem og internt i territorierne. Der er stadig tydelige uligheder mellem de europæiske regioner, og derfor er det nødvendigt og accepteret at støtte dem, der er mindst udviklede.

Jeg bakker op om en politik med stærk og ambitiøs samhørighed efter 2020. Jeg vil være aktiv og årvågen i de kommende måneder, så samhørighedspolitikken ikke reduceres til blot at være en justeringsvariabel i de overordnede budgetforhandlinger. Vi må ikke glemme betydningen af samhørighedspolitikken: den harmoniske udvikling af hele Unionen og styrkelsen af den økonomiske, sociale og territoriale samhørighed. Ingen region, intet territorium og ingen europæisk borger kan undværes i det europæiske projekt. ■



Anvendelsen af ESI-fondene går efter planen

Fra hjælp til at finde beskæftigelse til bedre sundhedspleje og beskyttelse af miljøet – de europæiske struktur- og investeringsfonde (ESI-fondene) spiller en central rolle i forbedringen af hverdagen for EU-borgerne.

En ny rapport fra Europa-Kommissionen viser, at 278 mia. EUR – eller ca. 44% af de ressourcer, der er til rådighed for programperioden 2014-2020 – var blevet investeret i medlemsstaterne og regionerne ved udgangen af oktober 2017.

»Der er kommet gang i anvendelsen af ESI-fondene, og vi når snart marchfart,« siges det i den strategiske oversigt, som er baseret på input fra EU-28. »De tilhørende investeringer giver konkrete forbedringer af borgernes liv indvirkning hele EU ... Det er et håndgribeligt bevis på den værdi, der tilføjes med et aktivt EU.«

Rapporten fortæller, at der stadig er store forskelle, men at alle lande beretter om en »høj til meget høj acceleration af gennemførelsen af programmer med ESI-fonde i 2016«. Ved udgangen af sidste år var det samlede beløb for udvalgte projekter 182 mia. EUR, og det var en fremgang i forhold til de 58,8 mia. EUR i slutningen af 2015.

278 mia. EUR er allerede uddelt



€ 360 mia. EUR skal investeres

Udgivelsen af den strategiske rapport om anvendelsen af de europæiske struktur- og investeringsfonde i 2017 falder sammen med en intens debat om EU's budget efter 2020. I denne kontekst fremhæver den de dokumenterede resultater, som ESI-fondene har skabt for socioøkonomisk konvergens, modstandsdygtighed og territorial samhørighed i hele EU, og at de har givet medlemsstaterne en stabil, langsigtet investeringsramme.

Det gør en forskel

De anses for at være EU's vigtigste investeringsredskab, og de fem ESI-fonde – Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), Den Europæiske Socialfond (ESF), Samhørighedsfonden, Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og Den Europæiske Hav- og Fiskerifond (EHFF) – har et budget på 454 mia. EUR for perioden 2014-2020. De støtter programmer, som kører til og med 2023.

“ *Den strategiske rapport viser, at samhørighedspolitikken skaber resultater på det praktiske niveau i hele Europa. Det er godt for perioden efter 2020.* ”

Kommissær Corina Crețu

En gennemgang af de første tre års anvendelse af fondene viser, at omkring 2 millioner projekter ifølge rapporten har fået støtte i hele Europa, og det anføres, at »der nu er mere finansiering end nogensinde før koncentreret på områder, hvor EU tilfører mest værdi, som for eksempel beskæftigelse, social inklusion, kvalifikationer, forskning og innovation, miljøet eller lavemissionsøkonomi«.

For eksempel havde ESI-fondene ved udgangen af 2016 hjulpet cirka 7,8 millioner mennesker med at søge arbejde eller forbedre deres kvalifikationer, så de lettere kunne finde arbejde. Yderligere 11,5 millioner mennesker har fået adgang til bedre sundhedstjenester.

Men det er ikke alt. ESI-fondene hjalp også medlemsstaterne med at forbedre deres investeringsmiljøer ved at støtte strukturreformer og mobilisere privat kapital. Blandt andet vil udvalgte projekter under EFRU generere ca. 11,5 mia. EUR i lånefinansiering fra privatmatchet finansiering. ESI-fondene var også med til at reagere på flygtninge- og migrantkrisen, naturkatastrofer samt andre uforudsete omstændigheder.

Som EU's vigtigste instrument til fremme af integreret territorial samhørighed giver ESI-fondene støtte til over 3 800 bymæssige og territoriale strategier, og den mere sammenhængende ramme skal sikre en mere integreret tilgang, fortæller rapporten. Anvendelsen af de nye territoriale instrumenter medførte en

positiv ændring i lokal og regional planlægningskultur, og det gav især bedre samarbejde på tværs af sektorer og forvaltningsplaner.

Rapporten understreger desuden de gode fremskridt, der er gjort inden for gennemførelsen af foranstaltninger til forenkling og udvikling af myndighedernes og støttemodtagernes kapaciteter for at sikre en mere effektiv og virkningsfuld forvaltning af fondene.

Forfatterne understreger dog, at medlemsstaterne fremover skal gøre en større indsats for at sikre, at der vælges kvalitetsprojekter, som gennemføres på en effektiv måde. De tilføjer: »Det er nu af afgørende betydning, at den hurtigere gennemførelse, der er opnået, følges op af en kraftig og hurtig stigning i det faktiske forbrug«.

I lyset af den aktuelle debat om fremtiden for samhørighedspolitikken er der meget på spil.

»Ved at støtte jobskabelse, vækst og investeringer, styrkelse af det indre marked, energiunionen og økonomisk styring reagerer disse investeringer på realøkonomiens behov«, hedder det i rapporten. »Fondene er også til stor gavn for EU i forbindelse med opfyldelsen af de politiske målsætninger, da de er med til at forvandle dem til handlinger på det praktiske niveau.« ■

FREMME AF INTELLIGENT, BÆREDYGTIG OG OMFATTENDE VÆKST

- › Ved udgangen af 2016 var der udvalgt projekter med en værdi på 50,3 mia. EUR med forbindelse til **små og mellemstore virksomheder, forskning, udvikling og innovation** samt **informations- og kommunikationsteknologi**.
- › Det betyder blandt andet, at mindst 915 000 flere husstande kan forvente at få **bedre bredbåndsadgang**. Over 196 000 virksomheder får **værdifuld rådgivning**. Samtidig arbejder omkring 29 000 forskere nu under bedre forhold med bedre adgang til ressourcer og tjenesteydelser, hvilket fremmer innovation.
- › Der er udvalgt projekter for 48,7 mia. EUR på områderne **beskæftigelse, social inklusion og uddannelse**. Heraf går 14,6 mia. EUR til uddannelse og erhvervsuddannelse, og rapporten bemærker, at der er oprettet 4,4 millioner nye pladser i skoler og børnepassningsmuligheder.
- › I kategorien **lavemissionsøkonomi, klimaforandringer og transport** var der ved udgangen af 2016 allokeret 73,2 mia. EUR til projekter. Det betyder, at omkring 148 000 husstande forventes at få forbedret deres energiforbrug. Over 4,6 millioner mennesker nyder allerede godt af ny eller forbedret sikring mod oversvømmelse, mens 3,5 millioner har adgang til bedre vandforsyning.

ESI-fonde: styrkelse af europæiske regioner og solidaritet

Medlem af Europa-Parlamentet Kerstin Westphal, som også er medlem af Europa-Parlamentets Regionaludviklingsudvalg, fortæller om sine synspunkter om og forventninger til anvendelse af ESI-fondene og resultaterne til dato.



“*Strukturfondene handler ikke kun om penge. De signalerer europæisk solidaritet.*”

Et af hovedmålene for denne periode er at sikre, at ESI-fondene og de europæiske struktur- og investeringsfonde arbejder tæt sammen. Hvad synes du om dette samarbejde, og hvad kan vi forbedre?

Hvad mener du om anvendelsen af ESI-fondene for 2014-2020 indtil nu?

Vi kom sent i gang. Der skete intet det første år af perioden, i hvert fald for nogle af regionerne. Efter min mening er der kommet gang i tingene sidenhen, og jeg synes, at gennemførelsen efterhånden går godt. Midlerne når derhen, hvor der er brug for dem, og der er gode projekter i støbeskeen.

Jeg tror, det er for tidligt at kunne se det overordnede billede, men jeg har også hørt fra folk i marken, at de sætter pris på nogle af foranstaltningerne til forenkling, og at det tematiske fokus virker – altså at vi koncentrerer indsatsen om få, vigtige prioriteter.

Udover den økonomiske støtte, som ESI-fondene giver medlemsstaterne, hvilke andre positive resultater mener du så, at fondene opnår?

Strukturfondene handler ikke kun om penge. De signalerer europæisk solidaritet. Med hensyn til europæisk territorielt samarbejde ser jeg folk fra forskellige lande arbejde sammen om at styrke deres regioner. Og når jeg tænker på regioner, der reducerer deres CO₂-udledninger eller skaber arbejdspladser, viser det, at der er opbakning til de gode idéer. Det er det, jeg elsker ved ESI-fondene – de hjælper regionerne med at være kreative og arbejder rent faktisk for folket.

Jeg synes, at samarbejdet bliver bedre – ikke mindst med den såkaldte »omni-bus-forordning«. Ikke desto mindre, og på trods af deres ret enslydende navne, har ESI-fondene og EFSI meget forskellige indfaldsvinkler. Samarbejde mellem disse to fonde er måske nok en god idé i forbindelse med større projekter, men min erfaring er, at det er ESI-fondene, der virkelig hjælper små og mellemstore projekter i marken i mange regioner. Som ordfører i Europa-Parlamentet kan jeg fortælle, at Parlamentet ikke ønsker, at EFSI skal underminere den strategiske samhørighed, den territoriale koncentration og de langsigtede perspektiver af samhørighedspolitikken.

I forbindelse med den kommende flerårige finansielle ramme er 2018 et vigtigt år for samhørighedspolitikken efter 2020. Hvilke forventninger har du til fremtiden for denne politik?

Næste år – og også 2019 – vil ganske rigtigt være afgørende år. Mine forventninger begynder med disse datoer: Jeg synes, at vi skal undgå at gentage situationen fra sidste gang, hvor starten på mange operationelle programmer blev udsat. Regionerne er nødt til i god tid at vide, hvad de kan forvente.

Bortset herfra efterlyser min rapport for Europa-Parlamentet yderligere forenkling. Med den højniveaugruppe, som kommissær Crețu nedsatte, tror jeg på, at vi kan få nogle ægte forbedringer på området. EP efterspørger også mere fleksibilitet. Vores regioner skal kunne reagere på nye, uforudsete udfordringer, som viser sig for eksempel i 2025.

Sidst men ikke mindst: den igangværende drøftelse af den fremtidige flerårige finansielle ramme, og kommissær Oettingers sande udsagn om, at »flere

europæiske opgaver skal løses med færre penge«, må ikke føre til en svækkelse af samhørighedspolitikken. Som jeg sagde: ESI-fondene er et symbol på solidaritet, som gør regionerne kreative. Det skal bevares – i alle europæiske regioner. ■



“ ESI-fondene udgør et langsigtet strukturpolitisk redskab, der hjælper de regionale økonomier med at forebygge og tilpasse sig, så indbyggerne alle steder har reelle udviklingsmuligheder. ”

Mari Kiviniemi, vicegeneralsekretær for OECD¹

“ Samhørighedspolitikken vil fortsætte med at give borgerne tydelige og synlige resultater på områder lige fra bedre adgang til skoler, sundhedspleje og social omsorg til renere luft og vand og forbedret og mere bæredygtig transport. ”

Daniël Termont, borgmester i Gent og formand for EUROCITIES²



“ De europæiske struktur- og investeringsfonde betyder, at vi kan skabe reel fremdrift og øge investeringerne. ”

Beate Merk, Delstatsminister for Europæiske Anliggender og Regionalt Samarbejde i Bayern, Tyskland³

1) Panorama 61

2) Panorama 61

3) Panorama 62

BYHISTORIER



Europas byer giver deres besyv med

EU's dagsorden for byerne opfordrer byerne til at øve indflydelse på politikudformningen og foreslå løsninger på sociale udfordringer, f.eks. fattigdom eller forurening, som påvirker dem direkte. Et år efter lanceringen afslører en beretning fra Kommissionen de første resultater.

Amsterdam-pagten fra maj 2016, som grundlagde Dagsordenen for byerne, udpegede 12 temaer – fra job og boliger til bytrafik, luftkvalitet og inklusion af migranter og flygtninge – som prioriteter.

Som tiltag til at skabe konkrete handlingsplaner for disse prioriteter er der sidenhen oprettet 12 partnerskaber, et for hver prioritet, i henhold til »Beretning fra Kommissionen til Rådet om EU's dagsorden for byerne«, der blev vedtaget den 20. november.

Partnerskaberne består af 84 byer, 22 medlemsstater, 13 generaldirektorater, Den Europæiske Investeringsbank (EIB) og en række foreninger, NGO'er m.fl.

»Mange byer har gennem arbejdet i partnerskaberne vist deres evne til at bidrage til politikudformning i EU på en meningsfuld måde«, står der i beretningen.

Tre handlingsplaner med konkrete, men ikke juridisk bindende forslag – om fattigdom i byerne, luftkvalitet og inklusion af migranter og flygtninge – bliver færdige med udgangen af 2017. Resten forventes at følge i løbet af de næste to år.

Der er oprettet et dedikeret websted, en såkaldt »one-stop-shop«, som skal give en omfattende oversigt over de ressourcer, byerne kan benytte sig af, vidensdeling og information om bypolitik og initiativer for byerne.

URBIS er en ny rådgivningsplatform, som er dedikeret til investering i byer, der hører under Det Europæiske Centrum for Investeringsrådgivning.

Formålet er at bistå byforvaltninger med rådgivning for at formidle, accelerere og låse op for investering i byerne.

URBIS kan tilbyde:

- Skræddersyet teknisk rådgivning som støtte til udvikling af investeringsstrategier og investeringsprogrammer for byer og for at forbedre projekternes kvalitet og rentabilitet.
- Rådgivning i forbindelse med udvikling af innovative finansieringstilgange til investering i byerne, herunder en bybaseret investeringsplatform.

Yderligere oplysninger og nærmere information om støtteberettigelse fås ved at besøge vores websted: eiah.eib.org

kontakt os: eiah@eib.org

AMSTERDAM 17-11-16
Aanrijn Hub

Ifølge beretningen har Dagsorden for byerne udløst fornyet interesse i nogle medlemsstater for at udvikle eller styrke deres nationale bypolitikker. Den konstaterer også, at der er fremgang for byerne i internationale indsatser såsom kampen mod klimaforandringer.

Desuden fremhæver beretningen, at Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) investerer cirka 100 mia. EUR i byer i perioden 2014-2020, hvoraf 15 mia. EUR forvaltes direkte af byer. ■

CITIES Forum 2017

Det tredje CITIES Forum, som blev afholdt den 27. og 28. november i Rotterdam i Nederlandene, tiltrak interessenter fra hele Europa, som for eksempel folk, der arbejder med byernes udfordringer, samt repræsentanter fra ministerier og NGO'er. Et af højdepunkterne var lanceringen af URBIS.

Her er nogle eksempler på, hvad der blev sagt under arrangementet:



“ Takket være dette initiativ får byerne den støtte, de skal bruge til at skabe nye muligheder for indbyggerne. ”

Kommissær Corina Crețu



FÅ MERE AT VIDE

Beretning fra Kommissionen til Rådet om EU's dagsorden for byerne:

<http://europa.eu/!Bx36qH>



^ Fra venstre mod højre: Ana Paula Zacarias, minister for Europæiske Anliggender, Portugal; Daniel Gibbs, formand for Det Oversøiske Område Saint-Martins regionsstyre; Soibahadine Ibrahim Ramadani, formand for Mayottes departementale råd; Ary Chalus, formand for Guadeloupes regionsstyre; Younous Omarjee, medlem af Europa-Parlamentet; Rodolphe Alexandre, formand for Det Oversøiske Område Fransk Guyanas regionsstyre; Corina Crețu, EU-kommissær for Regionalpolitik, Juan Fernando López Aguilar, medlem af Europa-Parlamentet; Fernando Clavijo, formand for De Kanariske Øers regionsstyre; Alfred Marie-Jeanne, formand for Det Oversøiske Område Martiniques regionsstyre; Didier Robert, formand for Réunions regionsstyre; Louis-Joseph Manscour, medlem af Europa-Parlamentet; Miguel Albuquerque, formand for Madeiras regionsstyre; Rui Bettencourt, Formandskabets Regionsafdelingschef for Udenrigsanliggender, Azorenes regionsstyre.

EU's regioner i den yderste periferi: et privilegeret, fornyet og styrket partnerskab

EU's motto »Forenet i mangfoldighed«, som symboliserer det europæiske folk, der sammen arbejder for fred og velstand, og de mange forskellige kulturer, traditioner og sprog, der findes side om side i Europa, får en helt særlig betydning, når det handler om den righoldighed, som regionerne i den yderste periferi tilfører vores Union.

De ni regioner i den yderste periferi – Guadeloupe, Fransk Guyana, Martinique, Mayotte, Réunion, Saint-Martin, Azorerne, Madeira og De Kanariske Øer – er ægte aktiver for Europa. Deres geografiske placering betyder europæisk tilstedeværelse på strategiske områder i verden, og deres omfattende havområder giver mulighed for at udvikle en stærk blå økonomi.

Ressourcerne i disse regioner er også righoldige. De tegner sig for 80 % af Europas biodiversitet, og de er ideelle steder til forskning og innovation i sektorer som f.eks. cirkulær økonomi, farmakologi, vedvarende energi, rumforskning og astrofysik.

En række specifikke geografiske forhold begrænser dog vækst og udvikling i disse regioner, blandt andet afsides beliggenhed og/eller økarakter, små arealer, vanskelig topografi og klima samt afhængighed af få lokale produkter. EU anerkender deres aktiver såvel som deres begrænsninger og støtter deres indsats for at udvikle deres potentiale gennem det særlige partnerskab, der har udviklet sig mellem Kommissionen, regionerne og deres medlemsstater. Den 24. oktober 2017 vedtog Europa-Kommissionen en ny strategi for regionerne i den yderste periferi, som skaber et privilegeret, fornyet og styrket partnerskab.

Hvorfor forny strategien i dag?

På trods af de seneste års fremgang står regionerne i den yderste periferi stadig over for alvorlige udfordringer: høj arbejdsløshed, især blandt unge, sårbarhed over for klimaforandringer, hindringer for vækst på grund af mangelfulde infrastrukturer og afhængighed af økonomiske sektorer, som ikke gør brug af innovative processer i så høj grad, som man kunne ønske. Nogle af disse regioner kæmper også med pres fra migranter og sociale kriser.

“Forskning og innovation er afgørende, hvis regionerne i den yderste periferi skal blive frontaktører i mange lovende sektorer.”



Kommissionen har derfor fremlagt en ny strategi for et styrket partnerskab for at fordoble indsatsen for at komme disse udfordringer til livs. Formålet er at hjælpe disse regioner til bedre at udnytte den globaliserede verden, hvor de allerede har oplevet ulemperne uden rigtig at høste fordelene. Dette kræver bedre integration på det europæiske indre marked samt i deres regionale nabolag.

Først og fremmest vil strategien søge at udforme EU-politikker, som bedre afspejler disse regioners realiteter og interesser, for eksempel på områderne transport, energi og handelspolitik.

Til dette formål skal en dialogplatform samle regionerne og deres medlemsstater, de europæiske institutioner og andre interessenter, som kan udveksle synspunkter i alle trin af udformning og gennemførelse af politikkerne. Kommissionen vil også på anmodning oprette særlige projektgrupper til bestemte områder, som for eksempel at få det bedste ud af de europæiske fonde eller at øge beskæftigelsen.

Strategien vil hjælpe disse regioner med at udnytte deres styrker. Den vil støtte den fulde regionale integration i lokalområdet ved at opfordre til fælles projekter på områder som forebyggelse af naturrisici, affaldshåndtering, transport eller energi.

Forskning og innovation er afgørende, hvis regionerne i den yderste periferi skal blive frontaktører i mange lovende sektorer. Den nye strategi vil hjælpe dem med at udvikle innovationsaktiviteter og øge deres deltagelse i EU's forskningsprogrammer.

EN SÆRLIG MULIGHED FOR AT FREMLÆGGE STRATEGIEN

Den nye strategi blev fremlagt af formanden for Europa-Kommissionen Jean-Claude Juncker sammen med EU-kommissær Corina Crețu på formandskonferencen for regionerne i den yderste periferi, som fandt sted den 26. og 27. oktober i Cayenne i Fransk Guyana, med Rodolphe Alexandre, formand for Det Oversøiske Område Fransk Guyanas regionsstyre, som vært.

Tilstedeværelsen af Jean-Claude Juncker og Corina Crețu samt Frankrigs præsident Emmanuel Macron og lokalstyreformændene i regionerne i den yderste periferi bekræftede det stærke partnerskab mellem de tre regeringsplaner: regionalt, nationalt og europæisk. Udover Kommissionen var EU også repræsenteret ved tre medlemmer af Europa-Parlamentet (Younous Omarjee, Louis-Joseph Manscour og Juán Fernando López Aguilar) samt Ambroise Fayolle, der er næstformand for Den Europæiske Investeringsbank.

I løbet af konferencen hilste regionsstyreformændene strategiens skræddersyede tilgang velkommen, og det gjorde Emmanuel Macron også. De appellerede til solidaritet fra EU og lige muligheder for alle EU-borgere, især dem i de fattigste og mest afsidesliggende områder i EU. De gav udtryk for deres påskønnelse af Jean-Claude Junckers tilkendegivelse af en stærk politisk støtte til samhørighedspolitikken og understregede den nødvendige fleksibilitet, der skal til, hvis gennemførelsen skal opfylde deres særlige behov. De fremhævede også behovet for større gennemsigtighed i forhandlinger af handelsaftaler, for fortsat støtte til deres lokaløkonomier samt for specifikke foranstaltninger for sektorer såsom fiskeri og blå økonomi, som er vigtige for deres udvikling.

Intelligent brug af aktiver

Strategien anvender modellen med intelligent specialisering til at søge at hjælpe regionerne med at udbygge deres aktiver ved at støtte mere innovation, også i traditionelle sektorer som f.eks. fiskeri og landbrugsfødevarer. I den forbindelse vil Kommissionen søge at videreføre POSEI (særlige programmer for bestemte regioner som følge af disses afsides beliggenhed og ø-karakter) også efter 2020 og vil undersøge, om der kan anvendes statsstøtte til fornyelse af mindre fiskerflåder.

Et andet formål i den nye strategi er desuden at skabe lige muligheder i disse regioner. For at fremme tilegnelse af nye kompetencer og mobilitet vil EU tilskynde til, at flere unge mennesker fra regionerne i den yderste periferi deltager i både Erasmus-programmet og det europæiske solidaritetskorps.

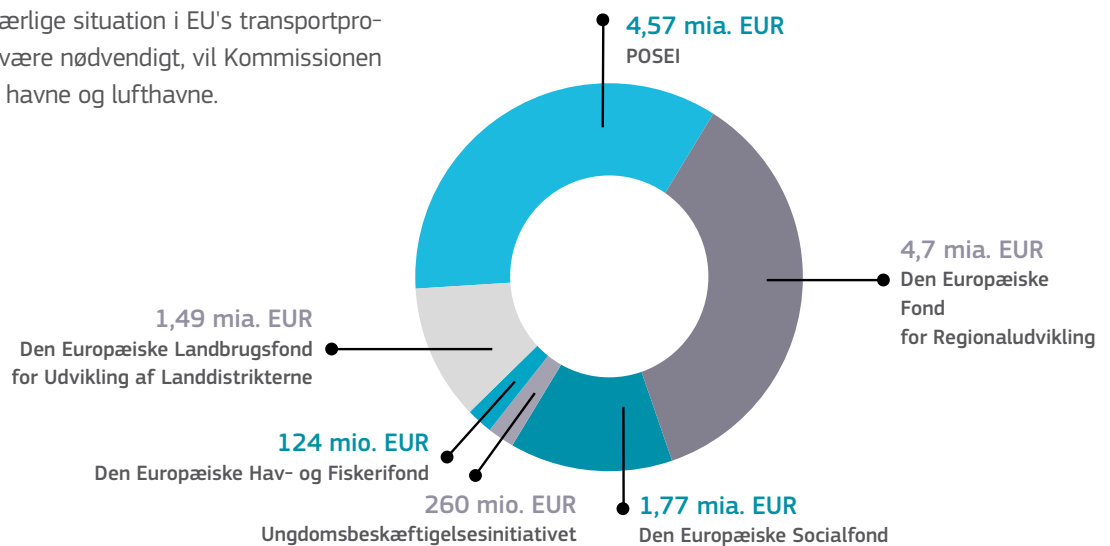
Endvidere er bedre transportforbindelser afgørende for den økonomiske udvikling og livskvaliteten i disse regioner. Kommissionen har netop iværksat en undersøgelse, som skal afdække behovene, klargøre en pulje af mulige transportprojekter og give et bedre billede af deres særlige situation i EU's transportprogrammer. Hvor det måtte være nødvendigt, vil Kommissionen også støtte finansiering af havne og lufthavne.

Bekæmpelse af klimaforandringernes virkninger er en af de største udfordringer, som disse regioner står overfor, sammen med risikoen for, at ekstreme vejrforhold som orkanen Irma opstår igen. EU vil indarbejde disse udfordringer i sit miljøprogram LIFE og sin strategi om tilpasning til klimaforandringer.

Hvad gør Europa for disse regioner?

Den Europæiske Union støtter regionerne i den yderste periferi i deres indsats for at skabe bæredygtig og inklusiv vækst. I perioden 2014-2020 er der afsat 13,3 mia. EUR i midler fra Den Europæiske Union til regionerne i den yderste periferi under de europæiske struktur- og investeringsfonde og POSEI.

Desuden har regionerne i den yderste periferi særlige foranstaltninger eller undtagelser på områder såsom landbrug, fiskeri, transport, statsstøtte og beskatning, som et forsøg på at afbøde virkningerne af de særlige begrænsninger og sætte skub i den økonomiske vækst. ■



“ I befinder jer også i centrum for alle de største udfordringer, der vil påvirke vores fremtid: klimaforandringer, vedvarende energi, biodiversitet. Alt, hvad I kan gøre, og rent faktisk opnår inden for hvert af disse områder, kan tjene som eksempel og model for resten af Europa... Vi er alle forenet i den samme Union, og samhørighedspolitikken i denne Union er – og skal blive ved med at være – med til at binde os sammen. Alle politikker skal gavne og garantere større velstand for os alle. ”

Uddrag fra Jean-Claude Junckers tale ved den syvende formandskonference for regionerne i den yderste periferi den 26. og 27. oktober i Cayenne i Fransk Guyana

100 AKTIONER TIL GENNEMFØRELSE AF STRATEGIEN GENNEM ET FORNYET PARTNERSKAB

Kommissionen arbejder allerede sammen med partnerskabet for at sikre gennemførelse af de 100 aktioner, der er anført i meddelelsen. Alle forvaltningsplaner, dvs. EU, de berørte medlemsstater – Frankrig, Spanien og Portugal – og regionerne, vil alle gøre deres del.

Kommissionen har allerede iværksat en række aktioner. Et nyt initiativ dedikeret til regionerne i den yderste periferi under Jean-Claude Junckers plan om mere støtte fra Den Europæiske Fond for Strategiske Investeringer (EFSI) er ved at blive eta-

bleret i partnerskab med Den Europæiske Investeringsbank. Der gennemføres en undersøgelse for at afdække kravene til forbindelser med luft- og søtransport samt for at udpege vigtige transportprojekter. Inden for Horisont 2020-arbejdsprogrammet for perioden 2018-2020 vil en dedikeret koordinerings- og støtteaktion med et budget på 4 mio. EUR forbedre deltagelsen fra regionerne i den yderste periferi i EU's forskningsprogram og synligheden af deres kompetencer og aktiver inden for forskning og innovation.

ET STÆRKT SIGNAL FRA EN FÆLLES FRONT



Formandskonferencen for regionerne i den yderste periferi for 2016-2017, som Fransk Guyana var vært for, var enestående af flere årsager. I lyset af den fornyede strategi vedrørende regionerne i den yderste periferi forelagde mine kolleger og jeg Europa-Kommissionen et memorandum.

Jeg kan huske vores afsides territoriers kampagner for at opbygge en juridisk ramme, der er tilpasset til virkeligheden her i vores regioner i den yderste periferi. Svære, komplekse kampagner kræver tålmodighed og kamplyst samt levende og ræsonnerende dialog med Kommissionen. Der er stadig lang vej igen. Derfor er dette memorandum et stærkt signal fra en fælles stemme.

Desuden var Jean-Claude Juncker til stede, og det er første gang for regionerne i den yderste periferi og for Fransk Guyana. Denne gestus understregede, at vi er medlemmer af Den Europæiske Union, og den bekræftede, at vores tilgang er fornuftig. Besøget fra Frankrigs præsident Emmanuel Macron har givet særlig opmærksomhed til mit land, og det kan jeg kun være glad for.

Det overskygger dog ikke de udfordringer, som Fransk Guyana står over for. På konferencen pointerede jeg behovet for at prioritere visse økonomiske sektorer, som er truet af kraftige budgetmæssige begrænsninger vedrørende offentlig støtte:

hotelbranchen, fiskeriet, landbruget og produktionsvirksomhederne. Denne anmodning er efter min mening kun endnu mere berettiget efter afslutningen af gennemgangen af Den Europæiske Unions forordninger om statsstøtte (den generelle gruppefritagelsesforordning) i år. I den forbindelse havde vi bedt EU om at udvikle en særlig tilgang til statsstøtte. Det er derfor nødvendigt at sikre overensstemmelse mellem fællesskabet og nationale politikker.









Jeg er helt klar over, at denne konference kun er det første skridt. Mine modparter i de andre regioner i den yderste periferi og jeg er meget bekymrede for samhørighedspolitikken. Vores områder skal følge dynamikken i Europa, som er under konstant fornyelse, ved at give dem de økonomiske midler til at tackle deres udfordringer og ved at udnytte deres fordele. Det er afgørende for regionerne i den yderste periferi, at den aktuelle strategi gennemføres. Jeg vil endda mene, at vi skal værne om den, og det er os, lederne, der har ansvar for at forbedre effektiviteten.

Rodolphe Alexandre, formand for Det Oversøiske Område
Fransk Guyanas regionsstyre, afgående formand for
formandskonferencen for regionerne i den yderste periferi





FAKTA OG TAL

	Befolkning (2015)	BNP pr. indbygger (EU28=100) (2015)	Arbejdsløshed (2016)	Ungdoms- arbejdsløshed (15-24 år) (2016)*	Kvinde- arbejdsløshed (2016)*
 Azorerne	245 766	68	11,2	41,5	9,5
 De Kanariske Øer	2 135 722	74	26,1	51,3	27,8
 Guadeloupe	429 849	69	23,9	46,7	25,3
 Guyana	262 527	53	23,2	43,9	24,7
 Madeira	256 424	72	13	50,5	11,9
 Martinique	376 847	78	17,6	44,3	17,5
 Mayotte	235 132	32	27,1	54,5	31,8
 Réunion	850 996	71	22,4	44	22

* Oplysninger fra 2016 undtagen for Azorerne og Madeira (2014)
Demografiske data for Guadeloupe omfatter Saint-Martin (befolkningstal 36 457 i 2013)

Kilde: Eurostat

REGIONERNE I DEN YDERSTE PERIFERI: EN UNIK MULIGHED OG MERVÆRDI FOR EU

I en tid, hvor Europa oplever en vanskelig identitetskrise, bekræfter regionerne i den yderste periferi deres tro på det europæiske projekt og deres ønske om at gå videre med Unionen for at sikre den bedst mulige økonomiske udvikling og velstand for deres borgere. Denne målsætning kan kun opnås, hvis europæiske politikker og initiativer tilpasses til disse regioners unikke situation.

Europa-Kommissionens fornyede tilsagn til at støtte regionerne i den yderste periferi, så de kan opnå en bedre plads i EU, blev udtrykt i den nye meddelelse »Et stærkere og fornyet strategisk partnerskab med EU's regioner i den yderste periferi«, som er en meget vigtig milepæl for de fremtidige regioner og for udformningen af den kommende programperiode. Den skal gennemføres i lyset af Domstolens afgørelse om anvendelsesområdet for artikel 349 i TEUF, som fastslår, at denne artikel er det eneste og tilstrækkelige juridiske grundlag for at vedtage europæisk lovgivning, der tager hensyn til regionerne i den yderste periferi og deres særlige forhold.

Den nye meddelelse bør medføre, at lige muligheder, konkurrenceevne og ekstern eksponering – elementer, som er helt uadskillelige – bliver integreret i alle ambitiøse, offentlige politikker for regionerne i den yderste periferi, og den udgør således et fremragende udgangspunkt for denne ambition.

I den forbindelse fastlagde formandskonferencen for regionerne i den yderste periferi i deres memorandum fra marts 2017 målsætninger, som søger at øge synligheden af regionerne i den yderste periferi, forsvare deres interesser på en koordineret måde i forhold til finansiering og budgetfornyelse og at gå videre med fælles front på områder af fælles interesse for at vise den merværdi, som regionerne i den yderste periferi kan give EU.

På trods af de permanente begrænsninger, som regionerne i den yderste periferi har, giver de en unik og anderledes dimension, uden hvilken EU unægtelig ville være fattigere: en geostrategisk position, en anderledes biodiversitet og naturomgivelser, der er velegnede til at gennemføre videnskabelige og teknologiske undersøgelser, særligt på områder som den blå økonomi, den cirkulære økonomi eller sikker og bæredygtig turisme i enestående naturomgivelser.



I denne usikre, men lovende periode, vil det tekniske samarbejde blive styrket gennem netværk inden for beskæftigelse, energi og intelligent specialisering, som oprettes af regionerne i den yderste periferi, og der vil blive gjort en indsats for at styrke samarbejdet med nabolandene. Dette vil være med til at afdække behovene i disse regioner og finde frem til, hvilke muligheder der er, og hvordan de bedre kan realiseres.

Fernando Clavijo
Formand for De Kanariske Øers lokalregering,
Formand for formandskonferencen for regionerne i den yderste periferi





AZORERNE

NONAGON SCIENCE AND TECHNOLOGY PARK

EU-finansiering: 7,6 mio. EUR

NONAGON Science and Technology Park ligger på øen São Miguel, og formålet med den er at styrke forholdet mellem den offentlige og private sektor og universiteterne for at fremme teknologibaseret iværksætteri. Idéen er at opfordre virksomhederne til at udveksle erfaringer og kompetencer og fremme udbredelsen af innovative metoder.

Projektet har sat sig for at skabe de forhold, der skal til for at tiltrække virksomheder fra andre regioner, hvilket vil skabe merværdi for den regionale industrielle sektor. Den tilbyder et væksthus og samarbejdsområder til opstartsvirksomheder og arrangerer en international »opstartsweek-end og kreativ aften«, hvor der også deltager studerende fra USA og Canada.

Dette center huser desuden CoderDojo i Azorerne, som er et internationalt fællesskab af programmeringsklubber, hvor unge mennesker kan udvikle websteder og andre it-applikationer.

“NONAGON har gjort det muligt for UrActive at være tæt på adskillige virksomheder på en række områder og har stimuleret interaktion med lokale virksomheder og dermed udnyttet partnerskaberne. Endvidere tilbyder NONAGON-bygningen unikke forhold i regionen, hvor vi kan drive virksomhed.”

Paulo Leite (UrActive)

MADEIRA

BESKYTTELSE AF BEFOLKNINGEN MOD OVERSVØMMELSER

EU-finansiering: 76,3 mio. EUR

Projektet omfatter et sæt strukturelle interventioner, som er rettet mod at minimere og mindske virkningerne af oversvømmelser og garantere systematisk brug af risikoforebyggelse og forvaltningsmekanismer. På denne måde vil det være med at give en bedre beskyttelse af befolkningen, bygningerne og de økonomiske aktiviteter.

Arbejdet er en reaktion på kravene i risikoevalueringundersøgelsen for oversvømmelse på øen Madeira (EARAIM). Det omfatter interventioner, som skal forbedre Funchals vigtigste floders hydrauliske funktion, at beskytte strandpromenaden i den østlige del af byen samt at beskytte og reparere den midlertidige dæmning, der blev bygget efter uvejret i 2010.



“Byen Funchal er nu smukkere og også mere sikker. Når det regner kraftigt, er flodbredderne beskyttet, hvilket gør det muligt at afværge katastrofer. Det er også et fremragende sted til fritidsaktiviteter og familieudeflugter.”

Carmo Cabral

GUADELOUPE

FORBEREDELSE TIL ANSÆTTELSE MED UDDANNELSESPRAKTIKORDNINGER

EU-finansiering: 0,6 mio. EUR

Målet med projektet er at støtte dårligt stillede unge og styrke deres beskæftigelsesegnethed. Uddannelsen vil hjælpe de studerende med at definere de ønskede arbejdsområder og udarbejde en jobprofil i overensstemmelse med arbejdsgivernes krav. Kurset omfatter også en praktikperiode i en virksomhed for at sikre, at de studerende har en oprigtig interesse i deres kommende arbejdsliv.



MARTINIQUE

EN NY HOSPITALSPLATFORMER KAN MODSTÅ KRAFTIGE JORDSKÆLV

EU-finansiering: 34,6 mio. EUR

Martinique ligger i et område med høj seismisk risiko (klasse 5), og derfor har det været afgørende for regionen at få bygget en ny hospitalsplatform med forbindelse til det eksisterende hospital, som overholder de nye standarder for seismisk beskyttelse.

Projektet har støttet konstruktionen af væsentligt hjælpeudstyr, som har gjort det muligt at udføre arbejdet under ekstreme forhold og uafhængighed, også i ugelange perioder uden eksterne energi- og vandforsyninger. Det tekniske anlæg, der blev bygget, består af en jordskælvssikker bygning, som dækker 28 788 m² og har 191 sengepladser. Anlægget har også en helikopterlandingsplads til brug ved sygetransport.

RÉUNION

FONDS-FOND: »FINANCIÈRE RÉGION RÉUNION«

EU-finansiering: 44 mio. EUR

Med støtte fra EFRU og EIB har regionen Réunion oprettet en fond, der skal støtte vækst i lokale virksomheder. Målet med projektet er at øge og styrke konkurrenceevnen hos små virksomheder.

Fonden har to redskaber: lavtforrentede lån via det såkaldte »risikodelingslånssystem«, som skal skaffe likviditet til lokale virksomheder, og aktiviteter af egenkapitaltypen eller kvasiegenkapitaltypen, som er rettet mod små og mellemstore virksomheder.



«Det betyder først og fremmest at gøre vores regioner i den yderste periferi til en central del af EU's beslutningsproces – at sikre, at jeres bekymringer og interesser er fuldt integreret i udtænkning, udarbejdelse, og gennemførelse af EU-politikker.»

Uddrag fra Corina Crețus tale ved den syvende formandskonference for regionerne i den yderste periferi den 26. og 27. oktober i Cayenne i Fransk Guyana



MAYOTTE

»NARISOMÉ, LAD OS LÆRE SAMMEN«, ELLER HVORDAN MAN STYRKER UNGDOMSBESKÆFTIGELSEN I MAYOTTE

EU-finansiering: 1,3 mio. EUR

Narisomé er et program, der gennemføres af AGE PAC, den inter-regionale beskæftigelses- og uddannelsesportal, som søger at fremme integration af unge mennesker (fra 16-25 år) på arbejdsmarkedet via motivation, selvtillid og socialisering. Projektet har som mål at opfordre til tilegnelse af et sæt tværfaglige kompetencer, at udvikle en handlingsplan for den enkelte unges arbejdsprojekt og dermed at validere og sikre vedkommendes vej til arbejdsmarkedet.

I 2016 støttede projektet 141 unge, og heraf fik 48 % arbejde eller startede på et uddannelseskursus, og 42 % startede i praktikophold.

SAINT-MARTIN

ERHVERVSUDDANNELSE TIL FISKERE

EU-finansiering: 91 221 EUR

Dette projekt hjalp unge arbejdsløse med at tilegne sig de relevante kompetencer til at få ansættelse i fiskeindustrien. Erhvervsuddannelsesprojektet søgte at udstyre dem med de nødvendige kvalifikationer til enten at blive egnede til beskæftigelse på det lokale marked med det samme, eller til at starte egen virksomhed. Uddannelsesaktiviteterne blev afholdt uden for regionen, og det gav deltagerne mulighed for også at opleve et nyt kulturelt og socialt miljø.



FREMME AF EN KULTUR MED REGIONERNE I DEN YDERSTE PERIFERI

Kommissionen har for nylig præsenteret en ny strategi for regionerne i den yderste periferi for at hjælpe dem med at udnytte deres potentiale til fulde. I hvilket omfang bevæger denne strategi sig efter din mening i den rigtige retning?

Først og fremmest mener jeg, at det er vigtigt at sige, at den arbejdsmetode, som er anvendt i EU-kommissær Corina Crețus initiativ til at udarbejde denne nye strategi, i sig selv er et skridt i den rigtige retning. Der har været gjort et stykke virkelig omfattende arbejde fra medlemmerne af Europa-Parlamentets og Europa-Kommissionens side, og de har lyttet nøje og fuldt ud til regionerne i den yderste periferi. Når det kommer til stykket, er denne strategi resultatet af en bredere dialog baseret på partnerskab, og det er den første ting, der skal fremhæves.

Den anden ting, der fortjener at blive fremhævet, er det faktum, at der som resultat af, at denne strategi er blevet nedfældet, har været intense diskussioner i Europa-Kommissionen, endda blandt kommissærene selv. Det er begyndelsen på, hvad jeg ville kalde en kultur med regionerne i den yderste periferi. Med andre ord tager den hensyn til regionerne i den yderste periferi på tværs af alle niveauer af beslutningstagning i Europa-Kommissionen.

Og vi kan se, at denne nye strategi i sidste ende blev vedtaget af det højeste niveau i Europa-Kommissionen, af formanden Jean-Claude Juncker, og at den politiske dagsorden for regionerne i den yderste periferi er blevet et politisk prioritetsområde for Kommissionen. Det er jeg glad for.

Alting bedømmes selvfølgelig altid i lyset af, hvordan forslagene gennemføres, og ikke hvordan de præsenteres. Når det er sagt, så tror jeg, at tillidsforholdet mellem regionerne i den yderste periferi og Europa-Kommissionen er blevet genoprettet med denne meddelelse og det lange samarbejde, der er gået forud.

Denne nye strategi indeholder en række konkrete foranstaltninger og ærlige svar fra Europa-Kommissionen. Vi har et fælles grundlag, vi alle kan tage udgangspunkt i og bruge til at måle fremskridtene ved at vurdere de enkelte parters ansvarsområder – Kommissionen, staterne og regionerne – da de allerede er tydeligt fastlagt.



Hvor vigtige har efterfølgende EU-investeringer været for disse regioner i de seneste programperioder (med 13,3 mia. EUR i tilskud alene i perioden 2014-2020)?

For regionerne i den yderste periferi er samhørighedspolitikken afgørende, da den er baseret på princippet om at kompensere for forsinkelser i udvikling og fordeling af velstand fra de mest velstående regioner til de fattigste regioner. Og det er vel tydeligt for enhver, at Mayotte, som er den yngste region i den yderste periferi, er en af de to fattigste regioner i EU.

Samhørighedspolitikken er et ægte redskab, der kan bruges til videreudvikling, da den er en del af en tænkemåde med både projekt og fremskridt.

Hvad er din holdning til den igangværende debat om samhørighedspolitikken efter 2020, især i forhold til regionerne i den yderste periferi?

Denne debat handler om mere end regionerne i den yderste periferi. Den har indflydelse på EU's fundament, principper og værdier. Uden en stærk samhørighedspolitik, som er forsvarligt forankret i de målsætninger, der er indeholdt i traktaterne, risikerer EU at miste en væsentlig del af sin eksistensberettigelse og dermed givetvis den lim, der holder Unionen sammen.

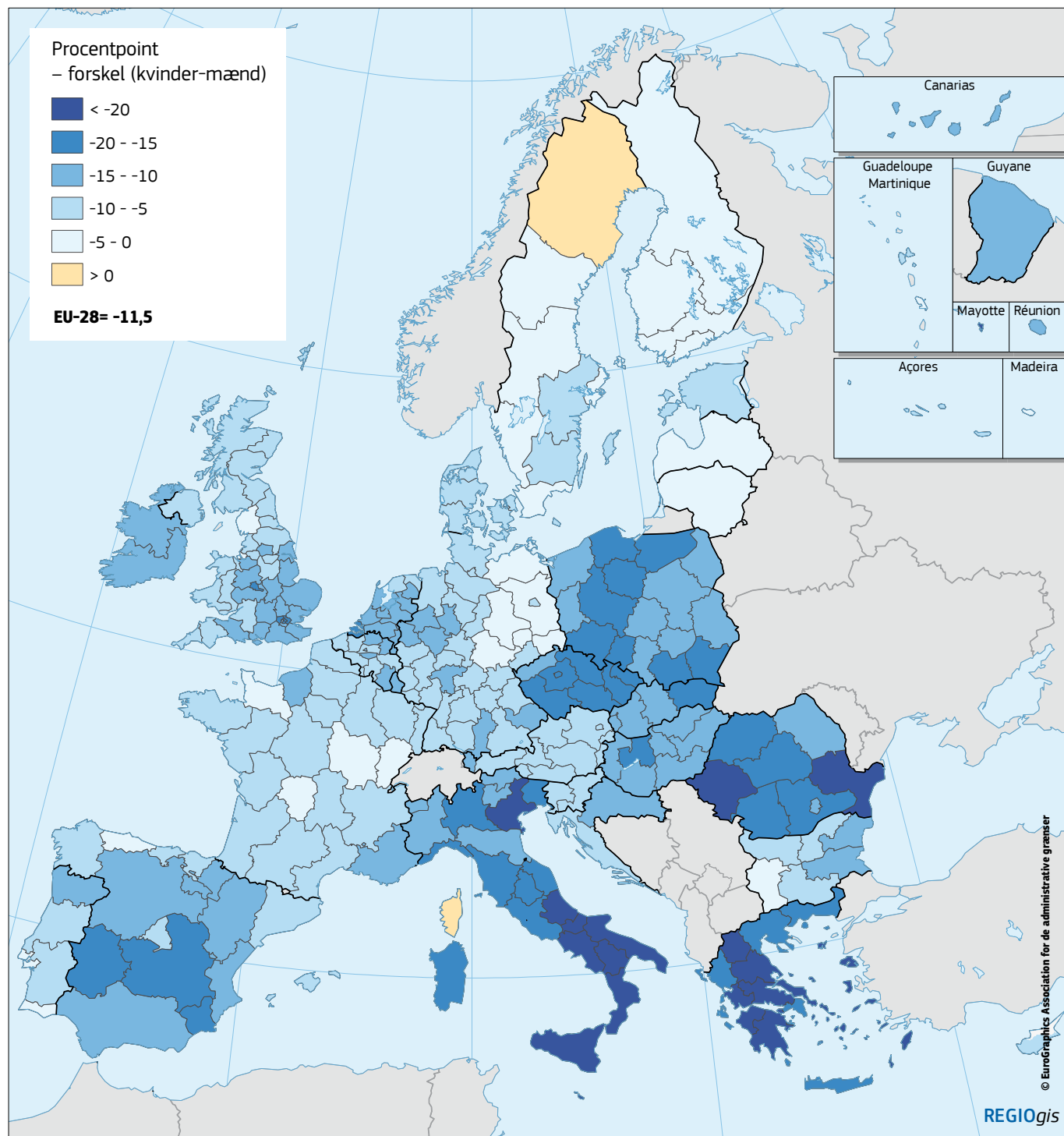
Uden solidaritet i hjertet af det europæiske projekt vil vores skæbnefællesskab blive udhulet. Det er noget, som ingen af os må glemme. Desuden vil en svækkelse af regionalpolitikken også svække gennemførelsen af de målsætninger, der er fastsat i den nye strategi for regionerne i den yderste periferi.

Younous Omarjee,
Medlem af Europa-Parlamentet

Forskel mellem kvinders og mænds beskæftigelsesfrekvens (20-64), 2016

EU er kvinders beskæftigelsesfrekvens 12 procentpoint lavere end mænds. Kun to EU-regioner – Korsika og Övre Norrland i Sverige – rapporterer en højere andel af kvinder i beskæftigelse end mænd. Til modsætning er kvindernes beskæftigelsesfrekvens i Puglia i Italien og de nordlige ægæiske øer

i Grækenland 28 procentpoint lavere, hvilket betyder, at deres samlede beskæftigelsesfrekvens er meget lav (henholdsvis 48% og 59%). Hvis kvinderne kunne nå op på mændenes niveau alle steder i EU, ville vi nå Europa 2020-målet om en beskæftigelsesfrekvens på 75%. ■

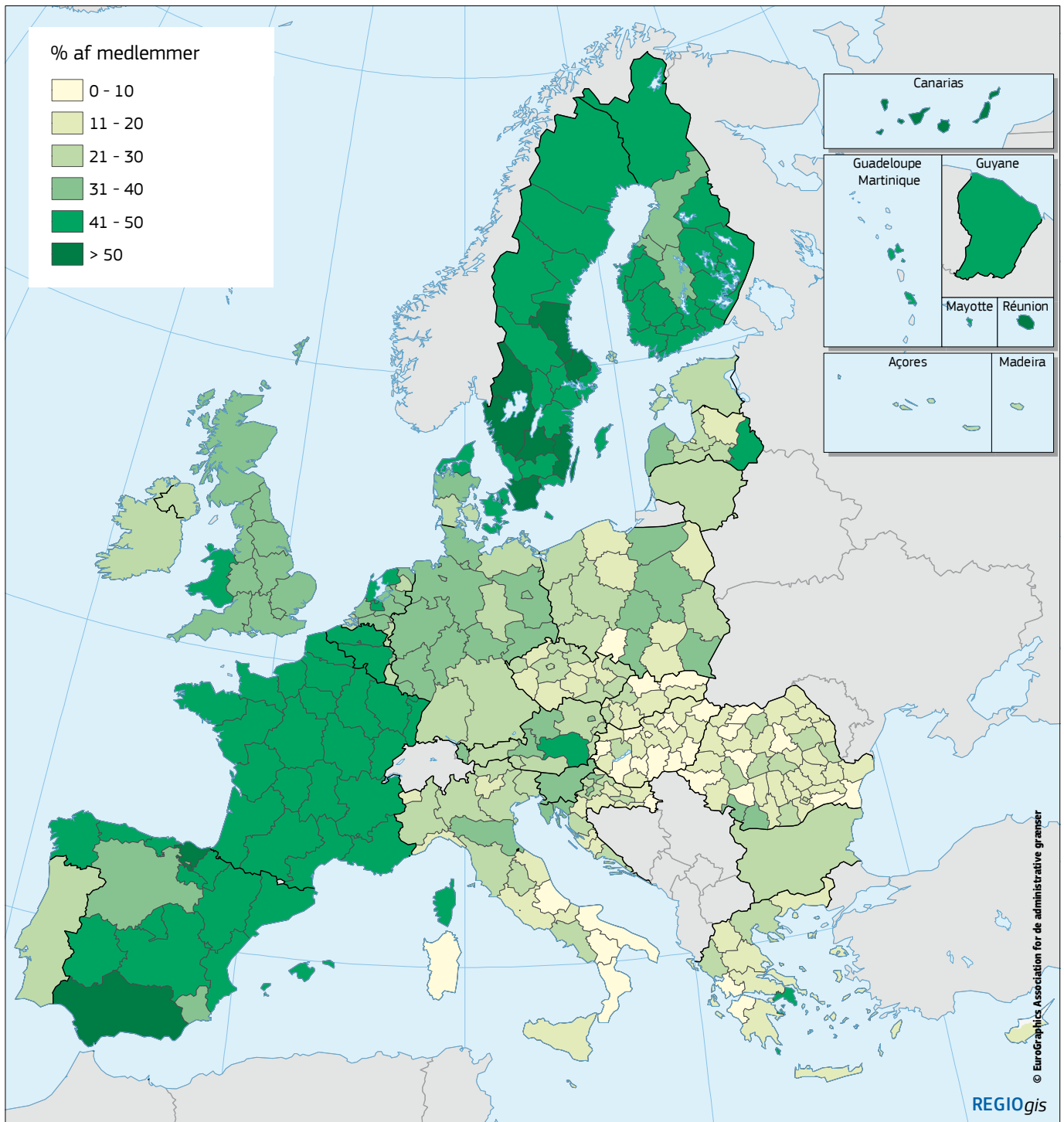


Kilde: Eurostat

Kvinder i regionsforsamlinger, 2017

Regionsforsamlingerne i Basilicata i Italien, i tre ungarske NUTS-3-regioner samt i Alba i Rumænien har ingen kvindelige medlemmer. Til modsætning har fire spanske, fire franske og ni svenske regioner mindst 50% kvindelige medlemmer i deres regionale parlamenter. Nationale politikere

indleder ofte karrieren i lokal- eller regionalpolitik. En lav andel af kvinder på regionalt plan vil også gøre det sværere for dem at starte en karriere i nationalpolitik. Bemærk, at for lande og regioner uden regionsforsamling vises andelen i det nationale parlament. ■



Lande uden regionsforsamlinger: BG, EE, IE, CY, LT, LU, MT, SI (kvinder i nationalforsamling)

Regioner uden forsamling: ES63, ES64, PT1, England ekskl. London (kvinder i nationalforsamling).

Kilde: Det Europæiske Ligestillingsinstitut, JRC, GD REGIO

TI ÅR MED SUCCES

I år har RegioStars-prisen 10-års jubilæum. Her er et lille udpluk af de mange beretninger fra borgere, som har nydt godt af disse vellykkede, innovative projekter i hele EU.



“Takket være Green Tech Cluster klarer vores produkt sig godt på markedet, og vi fik mulighed for at samarbejde med et af de større forskningsinstitutter i et tiltag, der kan føre til lovende nye udviklinger.”

Werner Färber, administrerende direktør for EcoCan GmbH
Østrig – Green Tech cluster – vinder af RegioStars-prisen 2012

“En tydelig og omfattende forklaring til ældre borgere fra en bankrådgiver om, hvorfor ældre ikke skal være bange for at bruge netbank, og hvordan de skal gøre det sikkert, samt hans svar på spørgsmål gav betydelige praktiske fordele.”

Regina Dovidavičiūtė, næstformand, sammenslutningen af folkeuniversiteter
Litauen – IKT-applikationer til e-inddragelse – vinder af RegioStars-prisen 2010



“Nye kompetencer og ny viden er meget vigtigt i landbruget. EkoBiz lærte mig om produktionsteknikker, plantebeskyttelse og finansiering. Jeg har nu den viden, jeg skal bruge til at drive mit landbrug.”

Božo Vukušić, olivendyrker
Kroatien – EkoBiz – vinder af RegioStars-prisen 2017

“Programmet ændrede mit liv ved at give mig et formål og et tydeligt fokus, og det har jeg stadig. Det gav mig mod og selvtillid til at gå efter de ting, jeg gerne vil have.”

Katie Gillmon, ejer og køkkenchef, Wood and Green
UK – Fifteen Cornwall – vinder af RegioStars-prisen 2014



“Det er nu mere behageligt at tage bussen, og jeg kan se køreplanen i en app. De nye ruter har gjort det så meget hurtigere og nemmere for mig at komme til og fra arbejde. Jeg håber, at Horários do Funchal fortsætter det gode arbejde.”

Joana Sousa
Portugal – CIVITAS MIMOSA – vinder af RegioStars-prisen 2011



“Jeg er netop blevet færdig med min uddannelse og skal til at starte som vvs-lærling – så heldigvis går det godt for mig. Den vejledning, jeg fik fra en Diritti a scuola-rådgiver, gav mig troen på mig selv og hjalp mig med at finde ud af, hvad jeg er god til, og hvad jeg gerne vil.”

Antonio Grassi, Italien – Diritti a scuola – vinder af RegioStars-prisen 2015

“Det sociale inklusionsprojekt SÖM Fosie styrkede området, men det gavnet også mig som person. Tidligere var der mangel på redskaber og ressourcer, men SÖM Fosie gav mig mulighed for at blive stærkere som person og at investere i min uddannelse.”

Safija Imsirovic
Sverige – SÖM Fosie – vinder af RegioStars-prisen 2012



»RegioStars-prisen: 10 år med successhistorier« markerer de imponerende resultater af enestående EU-finansierede regionale projekter og indeholder en række beretninger fra vindere og personer, der har nydt godt af projekterne:

<http://europa.eu/!PJ39Yg>

Et godt råd til EU fra en britisk »superpige-aktivist«

Madeleina Kay var en af de fire vindere af dette års blog-konkurrence Europa i min region, hvor vinderne er unge mennesker, som blogger om EU-finansierede projekter. Præmien var blandt andet en rejse til Bruxelles under Den europæiske uge for regioner og byer, hvor hun deltog i et kursus om mobil journalistik. Her fortæller hun om turen til Bruxelles og sin aktive kampagne for, at Det Forenede kongerige skal blive i EU.

Jeg vandt blog-konkurrencen #EUinMyRegion og fik dermed mulighed for at rejse til Bruxelles, hvor jeg aldrig har været før, og se EU-kommissionens og Parlamentets arbejde. Indlæringskurven har været stejl for mig siden folkeafstemningen om EU i Det Forenede Kongerige. Desværre var jeg ikke den eneste, der ikke var så godt inde i tingene – det var et landsdækkende problem, som betød, at folk stemte for deres fremtid på baggrund af meget lidt viden og information.

Graden af politisk oplysning i Det Forenede Kongerige er uhyggeligt ringe, og der er ikke megen fokus på EU-finansierede projekter. Brexit-afstemningens resultat er i høj grad uretfærdigt, især i lyset af de løgne, som ledende politikere fortalte – og de kommer stadig med deres grundløse og falske påstande.

Borgerne i Det Forenede Kongerige stemte ja til Brexit af uendeligt mange forskellige, og ofte modstridende, årsager. Mange mennesker i dårligt stillede regioner stemte ja til Brexit ud fra den overbevisning, at uligheden i Det Forenede Kongerige på en eller anden måde var EU's skyld. Andre troede oprigtigt på løggen om finansiering af NHS (den offentlige sygesikring). EU blev brugt som syndebug for indenrigspolitikken mangler, og i virkeligheden havde EU arbejdet på at afhjælpe de dårlige forhold i netop de regioner, hvor flest stemte for at forlade EU.

Efter at have tilbragt en uge i hjertet af Den Europæiske Union er jeg overbevist om, at vi har gjort jer uret, og jeg håber oprigtigt, at I vil tage imod os, når vi engang indser, at det var den forkerte beslutning.

Ikke desto mindre mener jeg også, at EU skal arbejde på at forhindre, at andre lande begår den samme fejltagelse. Øget kendskab til og forståelse af EU er et af hovedmålene i min kampagne, men min stil er sjov, venskabelig og indbydende for at tiltrække et bredere publikum. Der skal en holdningsændring til for at gøre de europæiske institutioner mere inkluderende og indbydende over for en bredere gruppe af borgere, og samtidig skal der gøres langt mere reklame for det fantastiske arbejde, som EU gør for at støtte udviklingen i medlemsstaterne.

Det er absolut nødvendigt at bruge alternative metoder til at nå ud til unge og de borgere, som normalt ikke interesserer sig for politik, hvis den stigende populisme i Europa skal bremses og for at sikre, at de fremtidige generationer bakker op om EU.

Jeg vender tilbage til Bruxelles i december med 1000 håndskrevne breve med et budskab om solidaritet og håb for vores fremtid som en del af EU. ■



.....
FÅ MERE AT VIDE

<http://europa.eu/!jp93vW>

FOTOKONKURRENCEN »EUROPA I MIN REGION« 2017

Vinderfotos

Udvælg et EU-finansieret projekt, find en god vinkel, komponer et enkelt billede, som beskriver projektet og oplysninger om det, og tag billedet! Lyder det lettere sagt end gjort? Det kan godt være, men det var udfordringen for deltagerne i fotokonkurrencen »Europa i min region«, som blev afholdt for sjette gang.

Formålet med den årlige konkurrence er at fremhæve det enestående arbejde, som udføres af projekterne over hele Europa med hjælp fra EU-finansiering, og at undersøge hvad disse projekter betyder for lokalsamfundene.

Faktisk er EU-midler med til at tackle en bred vifte af problemer i hele Europa, fra forbedring af transportforbindelser og støtte til små og mellemstore virksomheder til investering i et renere miljø, udvikling af nye produkter og forbedring af uddannelser og kompetencer.

Konkurrencen i 2017 løb af stablen i sommer og foregik på de sociale medier. Bidragene blev uploadet til onlineplatformen, hvorefter alle kunne stemme på dem. Til sidst valgte juryen, som var sammensat af to fotografer og en ekspert i sociale medier, tre vindere blandt de fotos, som havde fået flest stemmer online, og en gruppe jokere, som blev valgt på grund af deres æstetiske kvalitet, kreativitet og relevans for konkurrencens tema.

Af de over 700 fotos valgte juryen Aliya Kazandzhieva fra Bulgarien, Mathew Browne fra Det Forenede Kongerige og Dirk Harmsen fra Sverige, som alle vandt en rejse til Bruxelles for at deltage i arrangementet Den europæiske uge for regioner og en fotoworkshop. ■

FÅ MERE AT VIDE

<http://bit.ly/1N6v7G5>

<http://europa.eu/!nd83PT>



▲ »Projekt til forbedring af miljøet og landskabet i Skurup« af Dirk Harmsen fra Sverige. Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL).



▲ »Bæredygtig udvikling af bymiljøet som støtte for social integration i Burgas« af Aliya Kazandzhieva fra Bulgarien. Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU).



▲ »Forbedring af veje, fortove og cykelstier i Wales« af Mathew Browne fra Det Forenede Kongerige. Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU).



Mysteriet er opklaret

Paolo Isoardi og hans familie rejste til Stockholm for at undersøge et EU-finansieret projekt i den svenske hovedstad. Rejsen var præmien for at vinde en online-projektjagt, som var arrangeret i forbindelse med kampagnen Europa i min region. »Det var virkelig godt for mig at se, hvordan vores fælles EU-penge bidrager til udvikling i Stockholm. Jeg besøgte projekter om boliger og fødevarereproduktion, og det var spændende,« fortalte Paolo.



European Commission



PHOTO COMPETITION 2017

ZOLA

#EUIIN MY REGION



SWEDEN



POLONE



MALLA



UNITED KINGDOM



SERBIA



ECONOMIQUE



L'ART INDUSTRIEL



NETHERLANDS



LETUVA



MONTENEGRO



ROUVIO



ITALY



GERMANY / FERRISSE



BALTIC SEA REGION



ROMANIA



SLOVAKIA



BELGIUM



ALGERIA

f EUinmyRegion
#EUinmyRegion
ec.europa.eu/info/region

Vindende ord

Dette års Europæiske uge for regioner og byer, som blev afholdt i Bruxelles i Belgien den 9.-12. oktober, viste sig at være særlig spændende for nogle af Europas spirende journalister! Konkurrencevindere fra medieprogrammet Youth4Regions blev inviteret til at være en del af mediegruppen, der dækkede arrangementet.



Den europæiske uge for regioner og byer er af og for folket

Jeg kommer fra Colombia, men bor i Spanien, og medieprogrammet Youth4Regions gav mig en ægte, europæisk oplevelse, som jeg dels oplevede som en person fra et land uden for EU, hvor jeg lærte en masse, jeg kan tage med mig tilbage til Latinamerika, og dels oplevede som menneske, der mener, at folk er vigtigere end landegrænser.

Da jeg blev optaget på Youth4Regions-medieprogrammet i Den europæiske uge for regioner og byer 2017, mente jeg i starten, at det bare var en mulighed for at netværke, men det viste sig at være så meget mere end det.

Min første og mest basale erfaring er, at Europa hverken er Bruxelles eller de europæiske institutioner – ikke engang de mange repræsentanter fra de forskellige medlemsstater. Europa er europæerne. Det udsagn har lært mig, hvor vigtig regionalpolitik er: Det er vigtigt, fordi Den Europæiske Union skal tage udgangspunkt i befolkningens problemer og behov, deres virkelighed og deres ønsker.

Således har Den europæiske uge for regioner og byer lært mig, en colombianer, der bor i Spanien, at det, uanset hvordan historien har udviklet sig, er muligt at skabe et fælles projekt for en bedre fremtid, selv om man kommer fra lande med forskellige

kulturer og sprog. Den solidaritet og det samarbejde, og ikke mindst det hårde arbejde, som fremgik af de specifikke projekter, der blev præsenteret, fik mig til at spørge mig selv om, hvorfor vi ikke kan gøre det samme i Latinamerika, hvor vi er 20 lande med ensartede kulturer og samme sprog?

På den anden side ville jeg opleve Den europæiske uge for regioner og byer med dels den nysgerrighed, en udenforstående har, og dels som journalist og menneske, også selvom alle disse forskellige identiteter er én og samme person. Mine dage i Bruxelles med kommende kolleger fra hele Europa og kontakt med vigtige lokale projekter lærte mig, at hvis man bevæger sig uden for sin egen boble, er der mange mennesker, der arbejder for at gøre deres lokalsamfund bedre og – måske endda uden at være opmærksomme på det – arbejder for noget større, som i dette tilfælde det europæiske projekt.

Derfor er der mange fortællinger, der bare venter på at blive skrevet, fundet og delt, uanset hvor de kommer fra, eller hvem der deler dem, for som Ghandi engang sagde: »Den menneskelige natur er den samme overalt, uanset den jord vi betræder, eller den himmel vi beskuer«.



José Manuel Cuevas



Kom ud af din komfortzone og flyt dine grænser – så når du langt

Vinder af Youth4Regions og journalistelev Bruna Tomsic fortæller om at deltage i EU's uge for regioner og byer 2017.

Jeg må indrømme, at Den europæiske uge for regioner og byer 2017 helt sikkert er en af mit livs mest mindeværdige oplevelser. Nu har EU jo mange gode regionale projekter, så det er ikke så mærkeligt, at jeg mødte så mange andre med journalistambitioner, som også fik mulighed for at besøge denne smukke, multikulturelle by.

Det var første gang, jeg var i Bruxelles, og jeg var virkelig glad for at møde dygtige folk fra hele EU, få mulighed for at netværke med EU-embedsmænd og lytte til nogle af EU's regi-onsteams spændende planer for fremtiden.

Efter sessionen om mobil historiefortælling var jeg overvældet af alle de muligheder, der er for digital journalistik. For eksempel forskellige måder at holde telefonen på under en Facebook live, hvordan man sender direkte fra flere forskellige enheder med kun en enkelt app osv. Med hovedet fuldt af reportage-idéer var det langt nemmere for mig at oplade mine batterier, inden jeg rejste tilbage til Det Forenede Kongerige og det sidste år af min multimediejournalistikuddannelse.



At sidde i Europa-Parlamentet og at besøge Europa-Kommissionen til pressemødet i forbindelse med lanceringen af den syvende samhørighedsrapport og samhørighedsalliancen fik omfanget af EU's arbejde til at gå op for mig. Jeg håber virkelig, at vi når alle klimamålene for 2030, og at vi får gjort noget ved ungdomsarbejdsløsheden over hele EU, og det der vil ske med den finansielle situation efter 2020 med de igangværende Brexit-forhandlinger.

Den sidste aften, hvor jeg deltog i prisuddelingen for RegioStars-prisen, indså jeg, hvor vigtigt det er at blive ved med at gøre en forskel, at inspirere andre og at udfordre sig selv til at gå efter noget, også selv om det virker uopnåeligt. Jeg vil gerne sig tak til alle de regionale vindere og nominerede, for jeg beundrer virkelig deres arbejde. Da jeg kommer fra Kroatien, var jeg meget stolt, da jeg så EKOBIZ Split vinde prisen for sin effektive ordning for unge iværksættere inden for økologisk landbrug og bæredygtige fødevarer. Forhåbentlig vil dette inspirere mange andre, som gerne vil gøre en social forskel og hjælpe lokalsamfundet. Jeg er overbevist om, at sammenhold, kreativitet og forandringer skal være drivkraften bag Europas fremtid – en fremtid, som er fuld af muligheder og drømme, der er gået i opfyldelse.

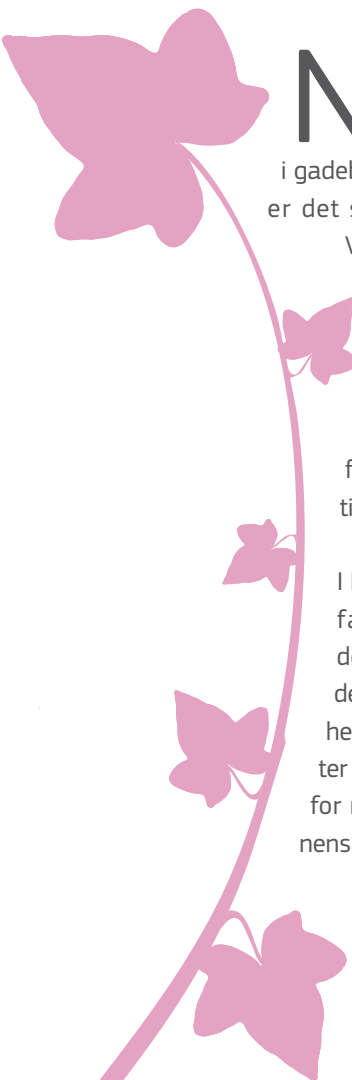
Bruna Tomsic



Efter knap ni måneder har IVY spredt sig til hele Den Europæiske Union med 50 frivillige skud på stammen. Takket være deres tro på det europæiske projekt hjælper disse unge europæere med at få solidaritet, territorielt samarbejde og samhørighedsværdier til at blomstre.

»Interreg Volunteer Youth«:

territorielt samarbejde for alle



Når vedbend spreder sig, kan det virkelig ses: planten forskønner almindelige bygninger, så de træder frem i gadebilledet og bliver en fryd at se på. Det er det samme med deltagerne i »Interreg Volunteer Youth«-initiativet, eller IVY, som også er det engelske ord for vedbend. De Interreg-forvaltninger, fællessekretariater og projekter, der får hjælp fra en IVY-frivillig, får en ny profil, som er mere inkluderende for unge mennesker og derfor mere tilgængelig for europæiske borgere.

I Europæiske Grænseregioners Arbejdssamarbejdsråd (AEBR) forvalter vi IVY, og det har givet os mulighed for at møde de frivillige ved mange forskellige lejligheder. De har ledsaget os til arrangementer som for eksempel Den europæiske uge for regioner og byer, Europa-Kommissionens konference om »Fremme af vækst og

samhørighed i EU's grænseregioner« og EuroPCom 2017, den europæiske konference om offentlig kommunikation, som Regionsudvalget afholdt.

Budskabet spredes

Derfor forstår vi nu bedre de Interreg-programmer og -projekter, som allerede har frivillige fra IVY-initiativet, når de siger, at de frivillige med deres vilje til at bidrage til EU's politikredskaber og deltage i udformningen af EU har en vigtig indflydelse på formidlingen af Interregs resultater.

IVY-frivillige har også introduceret en hel ny del af offentligheden til politikker om territorielt samarbejde. I midten af november havde IVY's Facebook-side 1715 følgere, og Twitter-kontoen havde 873. De fleste af vores følgere er unge, som gerne vil vide mere om nye muligheder for at blive involveret i europæiske projekter. De lærer nu om de initiativer fra Europa-Kommissionen, som skal give større samhørighed i Unionens 28 lande.

Desuden er vores kanaler på de sociale medier også forbundet med de frivilliges, og således deles de historier, de deler med os og vi med dem, også med deres netværk. Resultatet er et puslespil af Interreg-historier, som finder vej til et stort antal europæiske borgere og formidler resultaterne til lokalbefolkningen i alle de europæiske regioner – og på den måde breder endnu en vedbend sig eksponentielt og spreder glæde på sin vej. ■



FÅ MERE AT VIDE

https://europa.eu/youth/solidarity_da

<https://www.interregyouth.com/>

Åbne grænser på en ny måde

Min onkel og tante er lige kommet hjem fra en bilferie langs den utroligt smukke kystlinje i det nordlige Spanien. Deres plan var oprindeligt at køre fra Bilbao til Porto, men det viste sig at være lettere at blive i Spanien. De havde ikke lyst til at bruge deres ferie på et administrativt mareridt med at hente en lejebil i ét land og aflevere den i et andet. For dem var grænseproblemet et nyt problem, som ikke var så vigtigt, da det var midlertidigt. For andre er disse problemer hverdagskost.

Der findes ikke andre kontinenter med så mange indre grænser som Europa. Nok er grænserne usynlige, men EU er stadig delt af administrative, juridiske og psykologiske grænser. Det er indviklet og koster ikke bare tid og penge – det er en hindring for borgernes frihed til at være borgere. For eksempel kan brandmænd blive bedt om at vente ved grænsen, før de får tilladelse til at hjælpe deres kolleger på den anden side.

Jeg bliver tit mødt med forundring, når jeg fortæller, at jeg rejser mellem Belgien og Nederlandene for at arbejde hver uge, også selvom mange bruger helt op til dobbelt så lang tid på at pendle internt i Nederlandene. Afstand er i dette tilfælde en følelse. Vi bliver nødt til at løse folks følelsesmæssige og mentale forhold til grænser. Det er også det centrale budskab i Kommissionens nye meddelelse: »Fremme af vækst og samhørighed i EU's grænseregioner«.

Jeg er frivillig IVY-reporter hos Interreg Vlaanderen-Nederland, fordi jeg mener, at ved aktivt at udvise europæisk solidaritet, kan man på en glimrende måde forene Europas forskellige lokalsamfund. Jeg rapporterer om innovative grænseoverskridende projekter i min region for at dele den »europæiske indstilling« med et bredt publikum.

Europæerne kan skabe gode resultater ved at arbejde og tænke udover grænserne. Nyskabelser i vores program vil gøre vores samfund og marked bedre: tænk bare på biobaseret 3D-print eller et redskab, der hjælper folk, der ryster på hænderne, med at drikke. Disse disruptive teknologier er under udvikling takket være grænseoverskridende samarbejde. Interreg omdanner grænseoverskridende udfordringer til muligheder.

Min erfaring med IVY har betydet, at jeg ikke længere ser vores region som en samling forstæder. Grænseregioner kan ganske vist være kulturelt forskellige, men deres indbyggere er forenet af fælles udfordringer og muligheder. Grænseregioner er effektive symboler på EU's motto: Forenet i mangfoldighed.

Robbert (hollænder)



Samhørighedspolitik og regionen Valencia – et uundværligt redskab til opbygning af Europa

▲ Valencia by, Spanien.

Den Europæiske Unions igangværende processer med integration og udvidelse møder et væld af forhindringer. Derfor er et tilhørsforhold til Europa det nødvendige bånd mellem folk og lokalsamfund, ligesom folk og lokalsamfund i Valencia, der deler principper og værdier, som er blevet en del af livet ad snørklede stier, men som ikke desto mindre bygger på europæiske fundament, som nu rystes af utallige udfordringer.

Som alle aktører i den europæiske sfære må vi alle i det store og hele gøre alt, hvad vi kan med alle de midler, vi har til rådighed, for at sikre at frihed, lighed og solidaritet forbliver det centrale omdrejningspunkt i opbygningen af Europa.

I denne sammenhæng har vi, de regionale myndigheder, en gylden mulighed inden for rækkevidde: EU's samhørighedspolitik gør det muligt at investere i henhold til en række kriterier, der er fastlagt af Europa-Kommissionen, men indeholder en vis grad af handlefrihed. Selv med den hyppige kritik af dette redskab, som går fra manglende fleksibilitet og gennemsigtighed til de komplekse processer, er samhørighedspolitikken EU's grundlæggende instrument til at foretage offentlige investeringer. Målet er at bidrage til en harmonisk udvikling af regionerne og garantere en fælles vej mod social, økonomisk og miljømæssig konvergens – i overensstemmelse med prioriteterne i Europa 2020-strategien.



Sådan er det i regionen Valencia, som er et åbent område med en udtalt europæisk og international karakter. For nylig blev den anden europæiske »Grow Your Region«-konference afholdt i Valencia, som har haft gavn af samhørighedspolitikken siden 1988 – det år, hvor Generalitat Valenciana tog sine første skridt mod forvaltning af disse ressourcer, mens finansieringen blev betydelig året efter.

Fra 1989 til 2006 modtog regionen støtte fra strukturfondene i målregion nr. 1 (som nu kaldes »konvergens«), og denne støtte fortsatte i tre planlægningsperioder. I perioden 2007-2013 blev regionen en del af regionsgrupperne Konkurrenceevne og Beskæftigelse, men med en særlig overgangsstatus kaldet indfasning som følge af, at vi forlod mål 1.

Færre ressourcer

Overgangen til en indfasningsregion betød en betragtelig nedgang i tildelte, finansielle ressourcer, som skyldtes den bedre placering på listen over regional velstand i Europa. Denne placering som i bund og grund skyldes den anvendte metode, stemmer ikke overens med den finansielle diskrimination, som regionen Valencia lider under, og som anerkendes af alle videnskabelige rapporter, den spanske regering har udgivet, som for eksempel den nyeste rapport fra ekspertudvalget for reformeringen af det autonome finansieringsystem eller fra organer som for eksempel den uafhængige tilsynsmyndighed for finanspolitisk ansvarlighed.

Alt dette har fremhævet vores områdes usædvanlige situation, ikke blot i forhold til resten af Spanien, men også i forhold til hele EU, da vores lokalsamfund har en indkomst pr. indbygger, der er lavere end gennemsnittet, men som til trods for dette er nettobidragyder til systemet. Og det skyldes lige præcis manglen på ressourcer via systemet for finansiering og investeringer, som regionen Valencia døjer med; en omstændighed der sætter konvergens og muligheder for fremtidig udvikling på lige fod med andre områder.

Kombinationen af en krisesituation og underfinansiering af selvstyret og overgangen til at være en indfasningsregion betyder, at det nu er mere afgørende end nogensinde, at bibeholde eller endda øge de ressourcer der kommer fra Europa for at sikre grundlæggende offentlige ydelser og tilvejebringe den infrastruktur, der er nødvendig for at udvikle dem.

Tilbage til samhørighedspolitikken: I indeværende finansielle periode, som er 2014-2020, modtager regionen Valencia fortsat europæiske midler gennem forskellige operationelle programmer såvel regionale (Den Europæiske Socialfond – ESF og Den Europæiske Fond for Regionaludvikling – EFRU) som multiregionale (Ungdomsbeskæftigelse, Bæredygtig vækst, Intelligent vækst og SMV-initiativet). Det beløber sig i alt til mere end 975 mio. EUR, eksklusiv de andre nuværende strukturfonde og europæiske investeringer – ELFUL og EHFF (Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne og Den Europæiske Hav- og Fiskerifond) som ikke anses for at være en del af regionalpolitikken og europæisk samhørighed.

Opbygning af et stærkere Europa

Groft sagt gennemfører Generalitat Valencia en række foranstaltninger, der finansieres sammen med ESF og EFRU. Det er blandt andet støtte til ansættelse af unge mennesker, Eurodyssej-programmet, projekter til forbedring af beskæftigelsesegnethed, beskæftigelseskvalitet og mobilitet på arbejdsmarkedet, bevaring af Valencias kulturarv, støtte til forskning, udvikling og innovation i sektorer som sundhedspleje, iværksætteri og SMV-innovation, finansiering af bæredygtige og integrerede byudviklingsstrategier eller bæredygtige byudviklingsplaner, projekter om energieffektivitet i offentlige bygninger samt digitalisering af øko-parker, for blot at nævne nogle få.

I den aktuelle debat om fremtiden for Europa og i sammenhæng med de økonomiske og sociale problemer, der er opstået på baggrund af finanskrisen, er det vigtigt at huske, at EU's samhørighedspolitik ikke alene er et af de vigtigste instrumenter til offentlige investeringer på regionalt plan men også en af de bærende søjler i opbygningen af Europa. Derfor skal den vedblive at være den vigtigste forstærkning af den økonomiske, sociale og territoriale samhørighed på længere sigt, og den er af afgørende betydning i regioner, der har oplevet et dobbelt tab af ressourcer som f.eks. Valencia. De europæiske regioner har den fordel, at de let kan kombinere anvendelighed og tættere kontakt med borgerne, og derfor skal subsidiaritetsprincippet og princippet om regionalisme bevares, og der skal gang i dialog og debat med borgerne om fremtiden for vores kontinent. ■

Vincent Soler I Marco, Regionsminister for Finans og Økonomiske modeller, Generalitat Valenciana



▲ Omlægning af produktionsprocesser til robotteknologi i skotøjsindustrien giver mulighed for bedre administration og brug af energiressourcer, materiale og produktionsplanlægning på en måde, som passer bedre til markedsefterspørgslen.

Støtte til iværksætterånd

Ximo Puig, formand for Generalitat Valenciana og leder af Comunitat Valenciana, forklarer den nuværende situation i de selvstyrende spanske regioner og deres prioriteter og håb for fremtiden.



Under samhørighedspolitikken programmer var Comunitat Valenciana en mål 1-region indtil 2006, derefter blev den en indfasningsregion i 2007-2013, og i indeværende programperiode er den en mere udviklet region. Er dette efter din mening en korrekt afspejling af regionens udvikling i løbet af det sidste årti? Hvad mener du om EU's rolle i denne proces?

I nyere tid er Comunitat Valenciana blevet opfattet som en rig region, efter positiv udvikling med støtte fra midler fra Den Europæiske Union. Krisen satte dog en brat stopper for denne tendens. Desuden har vi i Spanien, udover et vedvarende problem med underfinansiering, problemer med manglende gennemførelse af statslige investeringer. Det efterlader vores Comunitat stort set uden mulighed for at gennemføre aktive politikker for økonomisk og social udvikling, innovation og fremme af økonomiske modeller.

Overgangen til en indfasningsregion i kombination med den økonomiske krise forværrede denne situation. Derfor har vi en bedre forståelse for situationen, en realistisk metodologi og mere fleksibilitet, hvad angår kategorisering af regioner.

Det nuværende regionale program har til formål at styrke den økonomiske vækst og jobskabelsen yderligere i Comunitat Valenciana. Hvad vil I gøre for at styrke produktiviteten, primært for SMV'er?

Målet er at forbedre SMV'ernes konkurrenceevne, og gennem den Europæiske Fond for Regionaludviklings operationelle program for 2014-2020 forsøger Comunitat Valenciana at prioritere støtten til iværksætterånden, hvilket giver mulighed for at høste nye ideer og fremme oprettelsen af virksomheder, primært af den type der falder ind under kategorien innovative eller teknologibaseret. På samme måde bidrager støtte til mulighederne for at vokse på regionale, nationale og internationale

markeder og at komme i gang med innovationsprocesser – frem for alt ved at forbedre adgang til finansiering, herunder finansielle instrumenter med europæiske fonde – til at forbedre virksomhedernes produktivitet.

Under jeres program kan støtten gives som enten bistand eller finansielle instrumenter. Hvad er fordelene og ulemperne ved denne nye tilgang?

I princippet har brugen af finansielle instrumenter nogle ulemper i Comunitat Valenciana, som forhåbentlig er midlertidige, som for eksempel manglende erfaring med forvaltning og befolkningens generelle kendskab til dem. Under alle omstændigheder fører korrekt brug af offentlige midler gennem finansielle instrumenter til bedre udnyttelse af finansielle ressourcer, hvis de kombineres med private midler, og ressourcerne samtidig genbruges, da det giver mulighed for at anvende de samme midler i forskellige cyklusser.

« Adskillelsen mellem fondene skal garanteres i samhørighedspolitikken efter 2020, så ESF er det vigtigste instrument for »det sociale Europa«, da integration med EFRU ville bringe selve kernen i ESF's sociale formål i fare. »

I Comunitat Valenciana anvender vi finansielle instrumenter både med den Europæiske Socialfond (ESF) og med EFRU med forskellige mål. Med sidstnævnte yder vi støtte gennem lån og aktieinvestering til SMV-iværksættere med en meget innovativ tilgang og til deres internationaliseringsstrategier. Med ESF forsøger vi at yde støtte via mikro-kredit til arbejdsløse, og sammen med Madrid er vi i øjeblikket de eneste selvstyrende regioner, der anvender finansielle instrumenter med ESF. I den forbindelse skal det bemærkes, at Valenciana sammen med regionerne Andalucía, Piemonte og Lombardia i øjeblikket gennemfører et europæisk projekt, som har til formål at forbedre socialøkonomien gennem finansielle instrumenter.

Det europæiske territoriale samarbejde er en vigtig søjle i samhørighedspolitikken. Vi ved, at I er særlig aktive på dette område, men kunne du fortælle os lidt om, hvilken slags kontakter I har med andre europæiske regioner, og hvilke fordele der er ved dem?

Comunitat Valenciana har udvist et stort engagement i samarbejdet om at opnå de mål, der er udstukket i samarbejdsprogrammerne, så der er plads til forskellige relaterede strukturer, som for eksempel »Antenna for the Western Mediterranean«

fra det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument eller Valencias »Interact Office«, som for øjeblikket er det eneste af sin slags i Sydeuropa. Gennem ETC har entiteter i Valencia deltaget i adskillige Interreg MED- og Sudoe-projekter, sammen med forskellige regioner i hele Middelhavsområdet og henholdsvis Frankrig, Portugal og Andorra.

For den nye periode 2014-2020 er kontakten først lige ved at blive etableret, men entiteter fra Valencia deltager allerede i 29 Interreg-projekter, blandt hvilke især PANORAMED bør nævnes, da det søger at bidrage til den regionale dialog om multilaterale operationelle rammer og aftaler, der skal løse fælles problemer (se side 56). Desuden har Comunitat Valenciana deltaget i projekter med regioner uden for dette område, og det har medført permanent samarbejde, som for eksempel vores forhold til Sachsen Anhalt eller projekterne med Helsinki-Uusimaa.

Forberedelserne til samhørighedspolitikken efter 2020 intensiveres. Hvad mener du om den nuværende debat?

Fra Comunitat Valencianas synspunkt har Den Europæiske Unions samhørighedspolitik efter 2020 brug for en betragtelig del af budgettet for at kunne opretholde og

opnå målene om social, økonomisk og territorial samhørighed, som dækker alle regioner i Europa, og at levere europæiske offentlige midler i overensstemmelse med EU-traktaterne gennem delt forvaltning, subsidiaritet og flerniveaustyring. Derfor skal det for enhver pris undgås, at det bliver et redskab til at gennemføre strukturreformer i staterne. Endelig skal adskillelsen mellem fondene garanteres, så ESF er det vigtigste instrument for »det sociale Europa«, da integration med EFRU ville bringe selve kernen i ESF's sociale formål i fare. ■



Comunitat Valenciana

Comunitat Valenciana er en selvstyreregion i Spanien, som ligger i den midterste og sydøstlige del af Den Iberiske Halvø. Hovedstaden og den største by er Valencia. Regionen er inddelt i tre provinser – Alicante, Castellón og Valencia – og 34 amter.

BEFOLKNING: Comunitat Valenciana, som dækker et areal på 23 255 km², er en stor region i forhold til de andre selvstyrede regioner. Med et indbyggertal på 4 934 993 er det den fjerdestørste region i Spanien, og befolkningstætheden på 212 indbyggere pr. km² er langt højere end den generelle befolkningstæthed i Spanien.

ØKONOMI: BNP i Comunitat Valenciana er 105 077 mio. EUR, hvilket gør regionen til den fjerdestørste spanske økonomi efter BNP. BNP pr. indbygger, som er en god indikator for livskvalitet, var 21 296 EUR i 2016 i forhold til Spaniens samlede BNP pr. indbygger på 24 100 EUR.

I 2016 var den offentlige gæld 44 663 mio. EUR, 42,3% af BNP, og gælden var 9 050 EUR pr. indbygger. På en liste over selvstyrede regioner, der er sorteret efter mindste til største gæld, kommer regionen Valencia ind på 11. pladsen, og de er nr. 16 hvad angår gæld pr. indbygger.

ARBEJDSMARKED: Regionens arbejdsløshedsprocent er 17,5%, hvilket er højere end det nationale niveau, og med 427 000 arbejdsløse er de nr. 12 blandt selvstyrede regioner.

INDUSTRI: Strategiske sektorer i regionen, som er vigtige for Spaniens samlede økonomi, er blandt andet keramik og fliser, fodtøj og lædervarer, spil og legetøj, træ og møbler, tekstiler og beklædning samt biler.



OMBYGNING AF CARMEN-KLOSTERET I COMUNITAT VALENCIANA

Takket være Den Europæiske Fond for Regionaludvikling er lokalsamfundets kulturelle museum blevet ombygget. Klosteret Convento del Carmen blev grundlagt i 1281 i distriktet Roteris i Valencia uden for byens arabiske mure. Navnet stammer fra et af byens mest populære og centrale kvarterer: Carmen-distriktet.

Klosteret var aktivt indtil den spanske konfiskation (1835-37), hvor det blev omdannet til kunstmuseum. Den nye funktion reddede det fra at blive revet ned, og igennem det 19. og 20. århundrede har mange af Valentias vigtigste kunstnere været elever der.

Ombygningen blev udført ad flere omgange og blev afsluttet i 2011. Det er nu et center for moderne kultur, hvor der afholdes forskellige kunstneriske arrangementer, og samtidig fungerer det som hovedkvarter for sammenslutningen af museer i Comunitat Valenciana.

I renæssanceklosteret og lokalerna over det blev der fundet rester fra den islamiske periode, så snart arbejdet blev påbegyndt, og de er i dag udstillet i et andet lokale. Refektoriets bemærkelsesværdige bjælkesystem er blevet reddet, malerieme



på væggene og hvælvingerne fra det 13. århundrede er blevet restaureret, og der er bygget stativer til brug ved udstillinger for at forhindre, at ydervæggene tager skade. Også andre lokaler er blevet restaureret, som for eksempel kapitelsalen og sovesalen.

Med 2 470 029,58 EUR i støtte fra EFRU har projektet retableret 3300 m² udstillingsplads, som til dato har haft over 650 000 besøgende. Alene i 2017 har flere end 150 000 mennesker besøgt flere aktiviteter og udstillinger end i noget andet år. Takket være EFRU har Comunitat Valenciana kunnet give borgerne adgang til en kulturel og historisk bygning, som ellers lå i ruiner.

UDVIKLING AF SUNDHEDSAPPLIKATIONER OG ELEKTRONISKE PATIENTJOURNALER

Comunitat Valenciana støtter, med hjælp fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, tre større projekter med patientjournaler:

- › Den »elektroniske patientjournal« (HER) integrerer alle offentlige kliniske oplysninger, sikrer kontinuitet af pleje mellem de forskellige sundhedsområder og giver adgang til sundhedsplejeoplysninger, uanset hvor brugeren (en sundhedsmedarbejder eller almindeligt menneske) befinder sig.
- › »ABUCASIS« integrerer journaloplysninger om primær sundhedspleje. Den anvendes allerede almindeligt i hele Comunitat Valenciana, og der er nye moduler og funktioner under udvikling.
- › »ORION-CLINIC« integrerer journaloplysninger relateret til hospitalspleje og bruges i øjeblikket på 10 hospitaler.

Med de fremskridt, der er nået, både vedrørende funktionalitet og den udbredte brug af elektroniske journaler i primær sundhedspleje, fokuseres indsatsen på at udbrede ORION-CLINIC-programmet til alle offentlige forvaltede hospitaler i Valencia.

ORION-CLINIC er et system til kliniske helbredsoplysninger, som bruges på hospitalerne i Comunitat Valenciana med en stærk vægt på almindelig klinisk praksis. Det fokuserer på at give bedre pleje til patienter og bedre resultater af plejen ved at støtte sundhedspersonalet i deres arbejde, øge effektiviteten i den overordnede sundhedspleje og give patienterne mere sammenhæng i sundhedsplejen.

Det er udviklet, så det er let at videreudvikle, og det er blevet implementeret med omhyggelig ændringshåndtering. Det kan tilpasses til fremtidige forbedringer i sundhedsforvaltningen og praksisser, og det skal integreres med andre systemer i det regionale sundhedsministerium. Brugervenligheden opnås med en bred vifte af funktioner og en unik grænseflade, som er opbygget efter strenge brugbarhedstest.

FINANSIEL BISTAND TIL FORSKNINGSPERSONALES ANSÆTTELSE OG MOBILITET

Formålet er at yde finansiel bistand til uddannelse af doktoralt forskningspersonale ved at ansætte dem til at udvikle et forskningsprojekt i samarbejde med et universitet eller et forskningscenter med internationalt omdømme uden for Valencias videnskabs- og teknologisystem. Desuden er det hensigten at ansætte præ-doktoralt forskningspersonale og finansiere deres leveomkostninger og rejseudgifter i tre til seks måneder på forskningscentre uden for Comunitat Valenciana. Det er målet, at personalet skal tilegne sig nye teknikker, få adgang til videnskabelige anlæg, konsultere bibliografier eller dokumenter og deltage i andre betydelige aktiviteter i forbindelse med den enkelte støttemodtagers speciale, og det vil alt sammen gavne deres videnskabelige og tekniske uddannelse.

Al denne finansielle bistand bidrager til at opnå intelligent vækst ved at fremme beskæftigelse og forbedre kvaliteten af denne, samt ved at støtte et højt uddannelsesniveau for alle og støtte unge menneskers overgang fra uddannelse til beskæftigelse. Det hjælper især med at uddanne forskningspersonale og med at øge deres beskæftigelsesegnethed, hvilket vil fremme forskning, teknologisk udvikling og innovation (FUI). Dette er i overensstemmelse med strategien for Europa 2020 om at fremme intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst.

Det er vigtigt for Europas konkurrenceevne, at der er nok menneskelig kapital i FUI, så vi kan generere ny viden og teknologi og tilpasse, omdanne og udnytte den, og så vi kan fremme indførelsen af nye modeller og organisatoriske principper.



EURODYSSEY-PROGRAMMET



Siden 1987 har Comunitat Valenciana deltaget i AER's Eurodyssey-program (Forsamlingen af Regioner i Europa), som har til formål at give unge mellem 18 og 30 år med en afsluttet erhvervsuddannelse mulighed for at komme i praktik i en virksomhed et sted i Europa. Praktikopholdene varer tre til seks måneder og støttes af regionen. I Comunitat Valenciana hører dette program under Regionsministeriet for Finans og Økonomiske Modellers Generaldirektorat for Finans og Europæiske Midler, og det samfinansieres med op til 50% af Den Europæiske Socialfond (ESF) under Comunitat Valencianas operationelle program for 2014-2020.

Udover at give unge mennesker mulighed for at få et praktikophold, giver det mulighed for at lære et nyt sprog og giver et større kendskab til værtsregionens sprog og kultur. Programmet er også interessant for virksomhederne, da de får mulighed for at agere vært for unge mennesker fra hele Europa, som har en uddannelse inden for de specialer og sprog, som de skal bruge.

29 regioner deltager i Eurodyssey-programmet. Programmets deltagere er arbejdsløse unge, som har bopæl i Comunitat Valenciana. De har også erhvervsrelevante kvalifikationer, da de har afsluttet deres uddannelse

(universitetsuddannelse, godkendt erhvervsuddannelse eller i forbindelse med beskæftigelse) og har kendskab til et fremmedsprog. I medfør af reciprocitetsprincippet, som er integreret i programmets statut, tager regionsregeringen i Valencia imod et tilsvarende antal unge europæere, som gennemfører praktikophold hos valencianske virksomheder i to til fem måneder.

Opholdet omfatter fire ugers sprogundervisning og kulturintroduktionskurser, som værtsregionen har ansvar for, samt en periode i virksomheden med løn eller stipendium (hvis det er uden for EU) af mindst to og højst fem måneders varighed. Værtsregionen er også behjælpelig med at finde en bolig for hele opholdsperioden.

Comunitat Valenciana giver gennem Generaldirektoratet for Finansiering og Europæiske Midler et stipendium på 1403 EUR om måneden pr. tilbudt job, hvoraf mindst 122 EUR om måneden betales af virksomheden, og det samlede beløb går til at betale lønomkostningerne. Når der er trukket skat (19%) og socialsikringsbidrag fra virksomheden og den ansatte, får den ansatte mindst 843,35 EUR udbetalt.

Rigtig mange unge mennesker har gjort brug af dette initiativ. I løbet af de sidste 10 år (2008-2017) har 616 unge valencianere besøgt andre deltagende regioner (i Tyskland, Belgien, Kroatien, Italien, Frankrig, Georgien, Norge, Portugal, Rumænien og Schweiz), og i alt 556 unge fra andre europæiske regioner har været på ophold hos valencianske organisationer og virksomheder.

Fra opfølgningen med de unge fra Valencia, som er vendt tilbage i de seneste år, anslås det, at omkring 60% finder arbejde i det første år, efter at de er vendt tilbage, og af disse har 45% fundet arbejde relativt hurtigt. I dag er forholdene på arbejdsmarkedet anderledes, og det vides endnu ikke, hvordan dette påvirker inklusionsraten.

Budgettet for regionens operationelle program er på i alt 3 776 656 EUR. Investeringsbudgettet for finansåret 2017 er på 732 000 EUR, som fordeles mellem tilskud til de virksomheder i Valencia, der tager imod unge, bistand til de unges indkvartering, sprogkurser, teknisk bistand og kulturintroduktionskurser.

PLANER FOR BÆREDYGTIG BYTRAFIK

I overensstemmelse med Europa 2020-strategien godkendte regionsregeringen i Generalitat Valenciana Den Europæiske Fond for Regionaludviklings operationelle program for Comunitat Valenciana for perioden 2014-2020.

Comunitat Valencianas målsætning for 2020 er at fokusere ressourcerne på de sektorer med større merværdi, som giver regionen mulighed for at konsolidere sin udviklingsmodel omkring intelligent vækst. Den vil udvide de aktiviteter, hvor regionen har specialisering og mere udtalt kvalificering, idet der tages hensyn til territoriet som en konkurrencemæssig faktor.

Med dette fokus og for at sikre større effektivitet i brugen af midler er der taget højde for alle de eksisterende regionale strategier, som falder inden for anvendelsesområdet i Comunitat Valenciana.

Derfor anmodede Comunitat Valenciana den 23. november om en række tilskud på dette område som støtte til lokale handlingsprojekter for kommuner, som er berettigede til samfinansiering under EFRU's operationelle program for Comunitat Valenciana for perioden 2014-2020, prioritetsområde 4 og 6.

For område 4 (støtte til overgang til lavemissionsøkonomi i alle sektorer) gives der tilskud til aktioner, som påvirker mål 4.5.1: »Fremme af bæredygtig bytransport: ren bytransport, kollektiv transport, forbindelse mellem by og land, forbedringer af vejnettet, cykel- og fodgængertransport, elektrisk transport og udvikling af systemet til forsyning af ren energi.« Det gælder specifikt Comunitat Valencianas kommuners udkast til og godkendelse samt gennemførelse af deres egne planer for bæredygtig bytrafik.

Det skal bemærkes, at disse planer for bæredygtig bytrafik anvender borgerinddragelse ved udarbejdelse og gennemførelse, så de bliver et instrument til omdannelse af byerne, hvor der er fokus på fodgængere og cyklister, bedre adgangsforhold, friarealer i byerne hvor borgerne kan mødes og sundere måder at komme rundt i byen på.

Ved planlægning og udarbejdelse af planerne for bæredygtig bytrafik skal de lokale entiteter tage højde for de forskellige målgruppers behov ved bytrafik og indtænke inddragelse af for eksempel associative netværk, økonomiske aktører og individuelle beboere, som ønsker at deltage.

EU-midler fortsætter med at give Malta fordele

Gennem programperioden 2007-2013 blev 850 mio. EUR i form af EU-midler (den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Samhørighedsfonden) investeret i vigtige områder af den maltesiske økonomi med det formål at forbedre livskvaliteten for Maltas borgere markant.

Som opfølgning på de gode resultater, der blev opnået, blev der tildelt yderligere 700 mio. EUR i programperioden 2014-2020, og disse midler anvendes for øjeblikket til at støtte jobskabelse, virksomhedernes konkurrenceevne, økonomisk vækst, bæredygtig udvikling og en yderligere forbedring af maltesernes livskvalitet.

Som en del af Europa 2020-strategien, der har forskning og innovation (Fol) som spydspids for Europas indsats for at blive en intelligent, bæredygtig og inklusiv økonomi med højt beskæftigelsesniveau, høj produktivitet og udbredt social samhørighed, har Malta bevilget midler til såvel Fol-infrastruktur som foranstaltninger, der skal styrke forbindelserne mellem den akademiske verden og industrien. Denne tendens er blevet opretholdt i indeværende programperiode, og fremtidige investeringer vil fortsat fokusere på Fol-faciliteter og adgang til finansiering for virksomheder.

Tidligere fokuserede investering i uddannelsesinfrastruktur på at levere en solid platform, som skulle øge deltagelsesniveauet inden for ungdomsuddannelser og videregående uddannelse. EFRU investerede 112,5 mio. EUR i infrastruktur og udvidelser, opgraderinger og andre kapitalinvesteringer i de vigtigste ungdomsuddannelsesinstitutioner og højere læreanstalter. I programperioden 2014-2020 vil målet med indsatserne fortsat være at nå Maltas nationale mål om at reducere skolefrafaldet og øge antallet af 30- til 34-årige, som gennemfører en videregående uddannelse.



Uddannelsesinvesteringer suppleres altid af Den Europæiske Socialfond, som lægger større vægt på kvaliteten af uddannelsen og de studerendes kompetencer.

Støtte til et økonomisk omdrejningspunkt

På grund af Maltas mangel på naturressourcer samt landets størrelse og geografiske position er det afgørende at udvikle specifikke nichemarkeder, der kan fostre specialister og skabe økonomisk fremgang. Med dette in mente er der og vil der blive foretaget adskillige investeringer takket være EU-finansiering, som skal øge Maltas konkurrenceevne og gøre landet til omdrejningspunkt for ekspertise inden for forskellige økonomiske aktiviteter. EU-finansiering vil fortsat blive anvendt til omstrukturering og modernisering i den private sektor gennem forskellige tilskud og finansielle instrumenter.

Sundhedssektoren er også en af øens vigtigste prioriteter, primært fordi den sikrer et mere socialt inkluderende samfund. Flagskibsprojekter som for eksempel onkologencentret, som var en del af den forrige programperiode, suppleres med flere investeringer til forbedring af sundhedsydelserne i Malta og sikrer tilvejebringelse af samfundsbaseerede tjenesteydelser.

Udviklingen af bedre faciliteter for Maltas turistbranche anses for at være af vital betydning på grund af vigtigheden for den lokale økonomi og den betydelige beskæftigelse, den genererer.

Programperioden 2007-2013 indeholdt investeringer til forbedring af den lokale turisme, udvikling af nye nichemarkeder samt restaurering af et antal historiske områder med høj turistværdi. Supplerende aktiviteter til bevaring af aktiver inden for natur, historie og kultur videreføres i denne periode.

Maltas særlige karakteristika, herunder den lille størrelse og den forholdsvis høje befolkningstæthed i byerne, giver markante udfordringer for landets transportsektor. Derfor vil EU-midlerne fortsat fokusere på at optimere forbindelsesmulighederne for de maltesiske øer, både indenrigs og udenrigs. Dette opnås gennem forskellige investeringer i TEN-T-vejinfrastukturer, maritim infrastruktur samt et skift i transportform. Sådanne investeringer er blandt andet med til at afhjælpe flaskehalse og forkorte rejsetiderne, og dermed vil de helt sikkert medføre bedre konkurrenceevne.

I forbindelse med Maltas energirelaterede mål for EU 2020 er der iværksat et antal initiativer med EU-midler, som skal fremme produktion af ren energi og indførelse af energieffektive fremgangsmåder, hvorved den miljømæssige påvirkning fra elektricitet og forbrug tackles. De positive resultater, der er nået, fortsætter med indsats og initiativer, som er rettet mod husholdninger, virksomheder og den offentlige sektor, og som opfordrer til at spare på energien og bruge energieffektive systemer.

Affaldshåndtering og vandforvaltning

Affaldshåndtering og vandforvaltning er også to vigtige søjler. For at modvirke den udfordring med affaldshåndtering, som Malta står over for, og den negative indvirkning på miljøet, blev

“ På grund af Maltas mangel på naturressourcer samt landets størrelse og geografiske position er det afgørende at udvikle specifikke nichemarkeder, der kan fostre specialister og skabe økonomisk fremgang. ”

der tildelt 125 mio. EUR i den forrige programperiode til større investeringer som for eksempel sanering og genopbygning af lukkede lossepladser. Der vil blive iværksat nye tiltag for at reducere affaldsmængden og sikre genanvendelse af affald.

Vandforsynings sikkerheden og forvaltning af spildevand er også store udfordringer for landet. Tidligere er der blevet gennemført betragtelige investeringer for at håndtere begge problemer. Disse sektorer modtager fortsat investeringer under samhørighedspolitikken med henblik på at udvikle den nødvendige infrastruktur, så Malta kan få tilstrækkelige vandressourcer uden at udtømme de naturlige vandårer. Som et forsøg på at lette det store tryk på øens vandressourcer og forbedre vandkvaliteten med samtidig tilpasning til klimaforandringerne vil indsatsen også øge opmærksomheden på vandbesparelse og effektivitet samt optimere brugen og kvaliteten på grundvandet. ■

Dr Aaron Farrugia, Parlamentssekretær
for EU-fonde og Social Dialog

Esplora, Maltas interaktive videnskabelige center med et uformelt uddannelsesmiljø til videnskabelige opdagelser. ▼



PLETSKUD FRA MALTA

Projekter med finansiering fra Samhørighedsfonden og Den Europæiske Fond for Regionaludvikling i Malta er med til at skabe arbejdspladser, fremmer økonomisk vækst, øger virksomhedernes konkurrenceevne, styrker læring og uddannelse, støtter bæredygtig udvikling og sætter gang i landets kulturarvs- og turismeindustri.





09



10



11



12



01 Projektet Sanering og genopbygning af lukkede lossepladser handler om at omdanne lossepladser til offentlige parker.

02 Projektet National oversvømmeshjælp vil give bedre infrastruktur til dræning af vand under storme og forvaltning af dalområder.

03 Salina-kystvejen er blevet udvidet og opgraderet.

04 Projektet Masterplanen: Udvikling af institutter for anvendt videnskab samt erhverv og handel gav nye lokaler og moderne undervisningsmateriale og -udstyr.

05 Det nationale interaktive videnskabscenter har en moderne permanent infrastruktur med en interaktiv videnskabsoplevelse.

06 Projektet Bevaring af arkæologisk kulturarv har bevaret to steder, der er på UNESCO's liste over verdens kulturarv, som en del af de maltesiske megalit-templer.

07 Projektet har skabt kunstfærdigt anlagte byarealer, et offentligt akvarium, et dykkerinstitut, parkeringsanlæg, en cykelsti og Garigue kulturarvspark.

08 Universitetets center for computertjenester huser et datacenter, computerlaboratorier, træningslokaler og videokonference-faciliteter.

09 Onkologencentret på Mater Dei-hospitalet har faciliteter til avanceret kræftbehandling.

10 Projektet installerede et 30 kWp solcellepanelsystem på taget af Ġhajnsielem Band Club.

11 Restaurering af Fort St. Angelo Heritage Experience omfattede også dette historiske ikon i Grand Harbour.

12 I forbindelse med restaureringen af Cittadella blev der skabt et publikumscenter, og de offentlige fællesanlæg og infrastrukturen blev saneret.

MED DINE EGNE ORD

PANORAMA
takker på forhånd
for jeres bidrag!

»Med dine egne ord« er den del af *Panorama*, hvor interessenter på lokalt, regionalt, nationalt og europæisk plan kan fortælle om, hvad de har opnået i perioden 2014-2020, og give udtryk for deres synspunkter om de igangværende og vigtige drøftelser om samhørighedspolitikken efter 2020.

Panorama modtager gerne bidrag på jeres eget sprog og bringer dem eventuelt i fremtidige udgaver. Kontakt os på **region-panorama@ec.europa.eu** for at få yderligere oplysninger om retningslinjer og deadlines.

Støtteprogram for strukturreformer: Det nye barn i klassen



Lambert Van Nistelrooij,
Medrapportør for SRSP, Medlem
af Europa-Parlamentet

Siden april 2017 har medlemsstaterne kunnet bede om støtte til at gennemføre reformer, økonomiske tilpasningsprogrammer og reformer i forbindelse med landespecifikke henstillinger.

Tanken bag er, at specifikke reformer af offentlig forvaltning sætter gang i innovation, investering og socioøkonomisk vækst. Samtidig skaber det større synergi mellem de generelle økonomiske reformer og skattereformer og de europæiske struktur- og investeringsfonde (ESI-fondene). Med erfaring og ekspertise fra andre, der har prøvet det, kan medlemsstaterne nu med bistand fra Støtteprogrammet for strukturreformer (SRSP) blive mere effektive og produktive.

Indtil videre har halvdelen af medlemsstaterne gjort brug af SRSP: Strukturreformtjenesten (SRSS) – Europa-Kommissionens tjenestegren, som koordinerer SRSP – har modtaget over 200 anmodninger om støtte fra 16 forskellige EU-lande. 60% af disse anmodninger var støtteberettigede, og de var fordelt på forskellige områder såsom forvaltning af offentlige finanser, samfundsforvaltning, erhvervmiljøet, arbejdsmarkedet, sociale tilbud og udvikling af kapitalmarkedet.

Der bruges over 22 mio. EUR som hjælp til at gennemføre disse reformer i løbet af det første år. Da finansieringen af programmet kommer fra ESI-fondene, var et af de centrale elementer, der blev indført, partnerskabsprincippet, som er en af kerneværdierne i samhørighedspolitikken. Det er godt at se, at Kommissionen og medlemsstaterne aktivt bringer dette princip på banen i de fremlagte planer for samarbejde og støtte.

Næste trin

SRSP er vedtaget for perioden 2017-2020, og det bidrager til institutionelle, administrative og bæredygtige strukturreformer i medlemsstaterne. Budgettet for programmet er fastsat til 142,8 mio. EUR fra ESI-fondene. Senest i juni 2019 vil Europa-Kommissionen fremlægge midtvejsevalueringen af programmet, som handler om europæisk merværdi og tackling af lokale, regionale og nationale udfordringer. ■

Territorierne i centrum for samhørighedspolitikken

Der er ingen tvivl om, at samhørighedspolitikken er til gavn for Europas borgere, og derfor er det vigtigt, at den fortsætter med at virke i alle regioner med regionale programmer og strategier, som aktivt tager højde for alle eksisterende socioøkonomiske og territoriale aspekter.



Enrico Mattei,
Den selvstyrende region Valle
d'Aosta, Afdelingskoordinator for
Strukturpolitik og Europæiske
Anliggender

Desuden bør videreførelsen efter 2020 føre til afhjælpning af aktuelle problemer: der er meget lidt opmærksomhed omkring resultaterne, og de påtænkte slutmodtagere – borgerne – har ikke taget samhørighedspolitikken til sig, reglerne om adgang til midler er unødigt komplicerede, det er svært at reagere hurtigt på nye behov, der tages ikke nok hensyn til områdernes forskellighed og særlige omstændigheder, og de ensartede regler medfører større ulighed på lokalt plan.

Det vil også være nødvendigt at tage med i overvejelserne, at en for stor fragmentering af interventioner ikke gør det muligt at opnå kritisk masse, som kan skabe positive sidegevinster med tiden, og at integration af forskellige interventioner ofte støder på betydelige hindringer. Dermed vil det være nødvendigt at gå ud over en

vision, der stadig har for stor fokus på segmenter, med henblik på en drastisk forenkling af regelsættet og at tillade større fleksibilitet i programmerne.

Således vil en integreret territorial tilgang bedre kunne reagere på udfordringerne alle steder i Den Europæiske

Union. Faktisk har forskning for nylig vist, at forskellene i udviklingsgraden mellem byområder og landområder forstærkes, hvilket betyder, at det vil være afgørende at sikre nok opmærksomhed på de forskellige territoriale forhold – navnlig til fordel for områder med en permanent geografisk hæmsko såsom bjerge. Her kan især det faldende befolkningstal kun stoppes ved at forbedre forholdene for indbyggere, og det kræver så bedre adgang til tjenesteydelser og bedre forhold for lokale virksomheder (for eksempel kompensation for omkostningsforskelle, der skyldes beliggenhed i bjergene).

Alt dette er også en nødvendig indsats for at anerkende den vigtighed kommunale jordbesiddelser i bjergene spiller (beskyttet og befolket landområde, begrænsede hydrogeologiske risici og et miljø uden forurening), ikke blot til gavn for de lokale men også for alle samfund fra lavereliggende områder til de store byer. ■

“ ... det vil være nødvendigt at gå ud over en vision, der stadig har for stort fokus på segmenter med henblik på en drastisk forenkling af regelsættet og for at tillade større fleksibilitet i programmerne. ”

Franske departementers holdning til fremtiden for den europæiske samhørighedspolitik

“ Samhørighedspolitikken er en vigtig del af europæisk integration, da den er med til at reducere forskellene i velstand og fremmer udvikling mellem europæiske territorier. ”

De franske departementer kunne selvfølgelig ikke sidde tidens debat om og institutionelle stillingtagen til de europæiske samhørighedsfondes varighed og fremtid for perioden efter 2020 overhørig.

Med deres erfaring med og fremtrædende rolle i mobiliseringen af de europæiske og strukturelle investeringsfonde, især gennemførelsen af Den Europæiske Socialfonds tredje område, »Inklusion« – hvoraf 78 departementer i Frankrig er formidlingsorganisationer – er deres folkevalgte trådt sammen for at fremlægge en fælles holdning til emnet. Deres konklusioner er baseret på de følgende bemærkninger og principper.

Samhørighedspolitikken er en vigtig del af europæisk integration, da den er med til at

reducere forskellene i velstand og fremmer udvikling mellem europæiske territorier.

Drøftelserne om fremtiden for den europæiske samhørighedspolitik efter 2020 ser ud til at favorisere et reduceret budget på grund af det manglende økonomiske bidrag fra Det Forenede Kongerige, men denne politik bør ikke bruges som en styrende variabel.

I denne sammenhæng mobiliserer de franske departementer sig for at bibeholde en ægte samhørighedspolitik på tværs af alle territorier og med brede temaer.

Frankrigs departementers holdning fokuserer primært på fem hovedprincipper:

- › En stærk og ambitiøs samhørighedspolitik
- › En stærk forpligtelse til inklusion, som støttes af departementerne i deres rolle som foregangsmænd for solidaritet og garanter for effektiv gennemførelse af De Europæiske Socialfonde (ESF)



Simon Letonturier (til venstre) og Augustin Rossi (til højre), forsamlingen af franske departementer, rådgivere

- › Hensyn til specifikke territorier i samhørighedspolitikken
- › Hensyn til specificiteterne ved grænseoverskridende samarbejde i samhørighedspolitikken
- › Bedre forvaltning af samhørighedspolitikken.

En resolution om dette blev forelagt for forsamlingen af franske departementer i slutningen af november. ■

Extremadura, en innovationsmodel baseret på specialisering og iværksætteri

Den spanske region Extremadura, som fik prisen som europæisk iværksætterregion 2017, har valgt at gøre iværksætteri og virksomhedsudvikling til en af søjlerne for vækst og konvergens mod andre europæiske regioner. Deres handlingsplan fokuserer på områder med intelligent specialisering, hvilket er indeholdt i RIS3 Extremadura-strategien.



Jesús Alonso Sánchez,
Generalsekretær for Videnskab,
Teknologi og Innovation i
Regionsministeriet for Infrastruktur,
Junta de Extremadura

“ Den sjette regionalplan er det grundlæggende instrument til planlægning, fremme, forvaltning og udførelse af forskning, udvikling og innovation med et budget på 420 mio. EUR over fire år. ”

Et eksempel på denne tilgang er finansieringsprogrammet inden for rammen af den sjette regionale plan for forskning, teknologisk udvikling og innovation på specialiseringsområderne. Den blev lanceret af regionsregeringen, og er det grundlæggende instrument til planlægning, fremme, forvaltning og udførelse af forskning, udvikling og innovation, og samlet set – og med mange andre aktioner – har den et budget på over 420 mio. EUR for de kommende fire år.

I øjeblikket er den første pakke i programmet ved at blive gennemført; den finansierer projekter i teknologibaserede virksomheder og opstartsvirksomheder. Det er finansielle produkter, som er beregnede til private virksomheder, og de har en samlet værdi på 32 mio. EUR. De strategiske

linjer fokuserer på fremme af forskning, udvikling og innovation inden for landbrugsfødevarer, sundhed, vedvarende energi, turisme, IKT, bioøkonomi og cirkulær økonomi, digital transformation, humanistiske videnskaber og samfundsvidenskab.

Formålet med gennemførelse af planen er at styrke det videnskabelige system i Extremadura som helhed, skabe teknolog centre og forskningsgrupper samt danne forbindelser mellem forskere og virksomheder via i alt 66 foranstaltninger. Desuden vil der blive åbnet et væksthuse for nye virksomheder i byen Cáceres, og et andet med fokus på bioøkonomi og cirkulær økonomi vil blive åbnet i Mérida, som er hovedstad i Extremadura.

Udover de programmer, der er designet til virksomheder, skal ungdomsbeskæftigelsesplanen også nævnes. Med et budget på 4,5 mio. EUR er målet med dette program ikke alene at forbedre beskæftigelsesegnetheden for unge mennesker med en universitetsuddannelse eller lang eller mellemlang erhvervsuddannelse, men også at tilføre værdi til unge talenter og fremme en forskningskultur i regionale virksomheder i regionens specialiseringsområder. ■



God prognose for grænseoverskridende lægehjælp

I de seneste år har NÖGUS (Nederøstrigs sundheds- og socialfond) etableret adskillige samarbejder og projekter mellem Nederøstrig og nabolande i sundhedssektoren, takket være EFRU-midler. Målet er at sikre, at borgerne på begge sider af grænsen kan få lægebehandling i landet. Som resultat af dette meget vellykkede projekt blev alle grænseoverskridende aktiviteter samlet i en fælles ramme i september 2017, kaldet »Healthacross«.

Healthacross står for levering af sundhedsydelser uden grænser. Internationalt samarbejde og innovative sundhedsprojekter i grænseregionerne mellem Nederøstrig og Den Tjekkiske Republik, og mellem Nederøstrig og Slovakiet, puster nu liv i navnet.

I overensstemmelse med mottoet »Europæiske ideer, der slår rødder i grænseregionen« nedbryder det dedikerede team, som ledes af direktør Elke Ledl, MA, endnu flere grænser inden for levering af sundhedsydelser: »Vi ønsker, at vores arbejde skal være med til at bygge bro mellem Nederøstrig og andre europæiske lande, så folk på begge sider af grænsen kan få behandling tæt på, hvor de bor.«

Grænseoverskridende projekter har mange fordele. Patienterne kan selv bestemme, på hvilken side af grænsen de vil modtage behandling, og de kan også drage fordel af lokal medicinsk behandling. Dette er særlig vigtigt i nødsituationer, og det kan

redde liv, hvis det nærmeste hospital eller den nærmeste ledige ambulance tilfældigvis befinder sig på den anden side af grænsen. Internationale netværk og internationalt samarbejde giver også mulighed for at bringe ekspertviden fra andre lande til Nederøstrig.

Behandling på tværs af lokalsamfund

Tjekkiske patienter bruger regionshospitalet i Gmünd Især i regionerne Gmünd og České Velenice har grænseoverskridende samarbejde gjort hverdagen lettere. Regionshospitalet Waldviertel-Gmünd ligger tæt på grænsen, den nærmeste ambulancestation på den tjekkiske side er over 30 kilometer væk – og det nærmeste hospital er endnu længere væk, nemlig 60 kilometer.

»Den pleje, vi tilbyder på regionalhospitalet i Gmünd er ikke alene medicinsk pleje, den fokuserer også på det menneskelige aspekt. I dag vil vi helst glemme, hvor besværligt det var at skulle rejse den lange vej til det nærmeste tjekkiske hospital, og jeg er virkelig glad for at have mulighed for at få lægebehandling hurtigt,« forklarer en meget tilfreds patient, Zdenek Tomas, fra České Velenice, som blev patient nr. 4000 fra Tjekkiet, der fik behandling på regionalhospitalet i Gmünd.



Som følge af projektet dækker tjekkiske forsikringselskaber deres patienters behandlingsudgifter. Tolke og tjekkisk-talende personale hjælper patienter og hospitalsmedarbejdere med at kommunikere med hinanden. Der er igangværende drøftelser med deltagende organisationer i Sydbøhmen om at udvide behandlingsudbuddet for tjekkiske patienter i Gmünd fra udelukkende ambulante behandling til også at omfatte indlæggelse. Desuden vil der blive udviklet muligheder for længerevarende samarbejde inden for rammen mellem grænseoverskridende sundhedscentre i Gmünd og České Velenice.

Stråleterapi til nederøstrigere på Znojmo hospital

I 2018 vil 15 patienter fra Weinviertel-klinikkerne i Mistelbach, Hollabrunn og Krems modtage stråleterapi på hospitalet i Znojmo som en del af deres første erfaring med gennemførelse af projektet.



»Vores pionerprojekter, hvor naboregioner samarbejder, er forbilledlige i hele Europa. Nederøstrig blev derfor valgt af Verdenssundhedsorganisationen som flagskibsregion,« fortæller Johanna Mikl-Leitner, Nederøstrigs regionsguvernør.

Endometriosecenter på regionalhospitalet i Melk

Grundlaget for det første EU-certificerede endometriosecenter i Nederøstrig er udveksling af viden mellem regionalhospitalet i Melk og hospitalet i Znojmo. Sidstnævnte er ansvarlig for dette område og har allerede et sådant center, hvor patienterne nu får en diagnose og hurtigere behandling. En ud af ti kvinder i den fødedygtige alder er berørt af endometriose, som er en kronisk lidelse med symptomer som for eksempel store smerter og manglende evne til at få børn. ■

»Siden starten af projektet i slutningen af november 2016 har vi allerede behandlet 80 endometriosepatienter med gode resultater på regionalhospitalet i Melk. Fem af dem fik efterfølgende opfyldt deres ønske om at få børn – fire blev gravide på den naturlige måde, og én patient blev gravid via kunstig insemination,« forklarer Prim. Dr Leopold Wanderer, chef for afdelingen for gynækologi og obstetrik på regionalhospitalet i Melk.



Grænseoverskridende redningssamarbejde med Sydromania og Sydbøhmen

Nederøstrig har allerede underskrevet aftaler om redningstjenester med Sydromania og Sydbøhmen. I næste trin vil tilpasning af software gøre kommunikation mellem alarmcentralen 144 i Nederøstrig og alarmcentralerne i Sydromania og Sydbøhmen mere professionel for at lette grænseoverskridende redningsaktioner. Dette vil sikre hurtig, gensidig bistand i nødsituationer uden bureaukratiske komplikationer.



FÅ MERE AT VIDE

www.noegus.at



Sundhed kender ingen grænser

Patienterne bør kunne komme på det nærmeste hospital, også selvom det ligger i et andet land. Grænseoverskridende samarbejde om sundhed er en måde at håndtere mangler og svagheder på og samtidig udnytte mulighederne.

Flere oplysninger: »Europæisk grænseoverskridende samarbejde om sundhed: Teori og praksis«: <http://europa.eu/!MX44jk>



◀ Fuld opmærksomhed på PANORAMED-projektet, som blev lanceret i Sevilla i Spanien den 27. september.

»PANORAMED er en unik mulighed for det spanske finansministerium til at få bedre muligheder i Middelhavsområdet på en innovativ måde. Forhåbentlig vil initiativet involvere og koordinere udspil fra nationale og regionale interesser, EU og andre på dette område mod delte tilgange og fælles strategiske aktioner i de kommende år.«

Jorge García Reig – det spanske finansministerium,
Generaldirektør for EU-midler

Middelhavsområdepolitikker får et nyt samfundsforvaltningsforum

Et nyt europæisk transnationalt forum for samfundsforvaltning er blevet lanceret i Middelhavsområdet for at styrke politikudformning i regionen.

PANORAMED – Middelhavsområdets platform for samfundsforvaltning er et nyt storstilet projekt, som er blevet godkendt af Interreg-programmet for Middelhavsområdet. Det samler nationale ministerier og regionale myndigheder i europæiske stater omkring Middelhavet. Medlemmer fra Portugal til Cypern vil arbejde tæt og jævnligt sammen for at tackle relevante udfordringer, som for eksempel kyst- og havturisme eller farvandsovervågning i området.

Projektet ledes af det spanske ministerium for finans og offentlig administration, som er hovedpartner, og fokuserer på at fremme nye løsninger på udfordringer og vækstmuligheder, som er fælles for disse territorier.

Projektet har et budget på 9 mio. EUR og løber indtil foråret 2022. Dermed sikres der tid nok samt finansiering til at få en reel indvirkning på politiske beslutninger vedrørende planlægning af bæredygtig udvikling i området.

Flagskibsprojekt for Middelhavsområdet

Det anses allerede for at være et »flagskibsprojekt« af Europa-Kommissionen, og tre forskellige generaldirektorater – Regionalpolitik og Bypolitik, Maritime Anliggender og Fiskeri samt Naboskabspolitik og Udvidelsesforhandlinger – følger initiativet.

Projektet har også tilknyttet andre betydelige spillere fra Middelhavsområdet med henblik på at støtte i form af bredere muligheder til de fælles løsninger.

Den vigtigste indsats fra de tilknyttede partnere, som for eksempel Middelhavsunionen, UNEP/MAP, initiativet for det vestlige Middelhavsområde, EU-strategien for området omkring Adriaterhavet og Det Joniske Hav og IMC-CRPM, omhandler tilpasning af initiativer og midler for at skabe langt stærkere resultater og virkninger.

De europæiske stater anerkender PANORAMED's strategiske relevans, idet det påvirker det fremtidige samarbejde og samhørighedspolitikken i Middelhavsområdet efter 2020, når den indeværende programperiode lukker. Derfor er der mulighed for, at projektet fortsætter med at give et positivt bidrag til nye EU-strategier i Middelhavsområdet, også efter programmet afsluttes. ■

FÅ MERE AT VIDE

<https://governance.interreg-med.eu>

PROJEKTER

MOD DET UENDELIGE UNIVERS I EURO SPACE CENTER I BELGIEN

**SAMLET INVESTERING
6 305 400 EUR**

**EU-BIDRAG
2 360 400 EUR**

Med en kombination af multimedier og VR-simuleringer, 5D-biografer og »moonwalk«-aktiviteter søger Euro Space Center, med støtte fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, at gøre publikum i alle aldre klogere på rummets mysterier.

Centeret blev bygget i starten af 1990'erne, og målet er at uddanne og underholde et stigende antal besøgende i og om alt, hvad der omhandler rummet. Det er halvt museum, halvt forlystelsespark, og aktiviteterne garanterer en sjov dag for skoleklasser, familier og alle, der gerne vil udvide deres horisont!

Med tiden og med yderligere midler er centeret blevet moderniseret, så det har noget for enhver smag uanset alder, og det anerkendes nu som Belgiens førende autoritet inden for videnskab og teknologi vedrørende rummet og rumfart. Udstillingerne er blevet mere pædagogiske, og de besøgende kan nu få en bedre forståelse af udviklingen takket være blandt andet en ny scenografi.

Blandt andre attraktioner for astronautspirer finder vi en anti-tyngdekraftsele, raketaffyring i 5D-biografen og VR-simulatorer. Med selen på kan gæsterne hoppe rundt og få en fornemmelse af, hvordan tyngdekraften er på månen eller Mars. Et VR-headset viser et planetlandskab, som forklarer de udfordringer, mennesker møder i rummet.

Tre, to, en, affyr!

I 5D-biografen kan man »deltage« i affyringen af Apollo 11 og opleve månelandingen i 1969 igen, og de mange special effects gør det meget realistisk.

Multimedieudstillingen giver de besøgende en smagsprøve på hverdagen i det ydre rum. Udstillingen indeholder pulvermad, airbags, specialdesignede brandalarmer og katastrofetæpper samt personlige beretninger fra mennesker, der har været i rummet.

De yngre besøgende kan spille spillet »Space Heroes« med en tablet og deltage i en »mission i rummet«. Når læringsspillet spilles på udendørsområderne i centeret, formidler tegneseriefikururer viden om rummet, og indenfor i planetariet afsløres der fascinerende fakta om stjerner og planeter, som illustreres med en fuld nattehimmel, der kastes op på loftet med en projektor.

Astronautnørder kan booke en »missionsweekend« og få en førstehåndsoplevelse med simulatorer som for eksempel multiaksestolen og vægtløshedsvæggen – redskaber, der bruges af rigtige astronauter ved forberedelse til opsendelse.

Der er sommerskoler af en uges varighed for dem under 18 med seks forskellige temaer herunder satellitbygning, raketaffyring, astronauttræning og droneflyvning. Elever med interesse for stjernekeggeri kan bygge teleskoper og kortlægge himlen, og information om lufttryk, temperatur og luftfugtighed er alt sammen en del af læringskurven.

Ved at udvikle et centrum for uddannelse og underholdning er det lykkedes Euro Space Center at give de besøgende et unikt indblik i udforskning af rummet og de fordele, som rummet giver os på jorden. ■

FÅ MERE AT VIDE

<http://www.eurospacecenter.be/en/>



PROJEKTER

ET STORT SKRIDT FREMAD FOR FOU I CENTRALEUROPA

**SAMLET INVESTERING
97 000 000 EUR**

**EU-BIDRAG
82 000 000 EUR**

Et nyt FoU-center (forskning og udvikling) i Den Tjekkiske Republik skal efter planen spille en central rolle i udformningen af Europas fremtidige energiforsyning. SUSEN støttes af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og tilbyder forskere, dimittender og studerende mulighed for at anvende naturvidenskab og ingeniørvirksomhed til at producere bæredygtig energi.

FoU-faciliteten SUSEN (SUStainable ENergy, bæredygtig energi), som åbnede i 2017, huser infrastruktur, som skal hjælpe Den Tjekkiske Republik med at give et positivt bidrag til den europæiske indsats for at garantere sikker og effektiv energiproduktion i det 21. århundrede. Centeret har to lokationer i landets sydvestlige og centrale regioner i Bøhmen, fylder over 8800 kvadratmeter og er en imponerende faktor i Centraleuropas FoU-landskab.

Et af SUSEN's vigtigste fokuspunkter er videreudvikling af nuklear teknologi som metode til bæredygtig energiproduktion. For at styrke samarbejdsforhold og skabe synergi på området dannes der koalitioner med andre forskningsinstitutter i hele Europa, især Det Europæiske Forskningsrum (EFR). EFR støtter den fri bevægelighed af videnskabelige forskere, viden og teknologi for at give bedre forskningsresultater i EU, styrke konkurrenceevnen, sætte gang i væksten og skabe arbejdspladser.

SUSEN har selv bidraget til jobskabelse med 128 nye stillinger på centeret. Af disse er cirka 60% til forskningspersonale. Det tilbyder også spændende uddannelsesmuligheder, som giver mulighed for at omkring 55 dimittender og studerende kan deltage i aktiviteterne hvert år.

Fokus på fremtiden

Udvikling af faciliteten startede med opførelsen af to bygninger og udvidelse og renovering af fem eksisterende bygninger. Derefter fulgte installation og opstart af de mest avancerede teknologiske instrumenter, som giver forskere i verdensklasse de redskaber, de skal bruge for at kunne konkurrere i en globaliseret verden. I alt kostede opførelsen og indretningen af centeret 97 mio. EUR, hvoraf de 82 mio. EUR blev finansieret gennem EFRU.

Arbejdet skulle egentlig være påbegyndt i begyndelsen af 2011 med åbning i december 2015, men åbningen af SUSEN blev udskudt efter katastrofen på atomkraftværket Fukushima Dai-ichi i Japan. Katastrofen medførte ændringer af politikker og krav i atomenergisektoren, som så gjorde det nødvendigt at ændre formålet med centerets forskning, hvilket forsinkede godkendelse og start af projektet.

SUSEN's grundlæggende formål er at skabe meget avancerede og ofte unikke teknologier med meget begrænsede puljer af potentielle leverandører. Af de 82 mio. EUR fra EFRU nåede budgettet for installation og opstilling af udstyret alene op på 60 mio. EUR. ■

FÅ MERE AT VIDE

www.susen2020.cz

PROJEKTER

FØLG MED TRAFIKSTRØMMEN I VILNIUS

**SAMLET INVESTERING
107 000 000 EUR**

**EU-BIDRAG
84 000 000 EUR**

De nordvestlige kvarterer i Litauens hovedstad Vilnius og de omkringliggende byer og landsbyer er vokset enormt efter landets uafhængighed i 1991. Vejbygning har dog ikke altid kunnet følge med. Til dels takket være Den Europæiske Fond for Regionaludvikling får byen nu den vestlige omfartsvej, der er så tiltrængt.

Vilnius' beliggenhed er meget vigtig i Europas vejnet. Den gennemskæres af europæiske ruter, herunder E28, som går fra Tyskland til Hviderusland, og E85, som går fra Grækenland og hele vejen op til Litauens kyst ved Østersøen.

Byen har mange veje ind og ud – og næsten alle er firsporede – men der manglede et fuldt netværk af omfartsveje. Gennemgående trafik skulle ofte bruge de smalle gader inde i byen, som ikke var bygget til at kunne modstå den trafik, de skulle klare.

Problemet blev forværret af det faktum, at omkring 150 000 mennesker i dag pendler til og fra byen på grund af de seneste års eksplosive vækst i byer og landsbyer omkring Vilnius. Desuden er befolkningstallet i den nordvestlige del af Vilnius vokset med 25 % i de seneste to tiår, så der nu bor ca. 200 000. Men der er kun én større færdselsåre, der kan håndtere virkelig store mængder trafik.

Langsomt, men sikkert

Vilnius' vestlige omfartsvej har ladet vente på sig. Der blev reserveret et område til bygning af den helt tilbage i 1980'erne, men projektet blev først endeligt godkendt i 1998. Der skulle gå seks år mere, før den præcise rute rent faktisk blev godkendt.

Arbejdet blev endelig påbegyndt i 2009 og blev udført i tre faser. Den første del, som strakte sig over en halv kilometer, omfattede at ombygge Lazdynai-broen, og dette arbejde blev afsluttet i 2011. Derefter fulgte åbningen af den anden del i 2014, som var knap tre kilometer lang.

De første to dele af omfartsvejen forbedrede situationen for lokale trafikanter, men en stor del af byens transit ind og ud af byen skulle stadig gennem centrum. Det har den tredje fase, som blev færdig i 2017, rettet op på. Denne del dækker de sidste 5,4 kilometer og giver forbindelse til A2, landets tredjelængste hovedvej, som går fra Vilnius til Panevėžys, en strækning på 135 kilometer. EFRU finansierede den sidste strækning af omfartsvejen, som i alt kostede 107 mio. EUR.

Den færdige vej er bygget til at kunne håndtere en forventet stigning i trafikmængden i 2039 på 6%. Den mindre trafik i byen vil give både lokale trafikanter og dem, der kommer længere fra, kortere rejsetider. Andre positive resultater er en reduktion i trængsel og udstødningssasser, og det vil give betydelige fordele for både miljøet og livskvaliteten for dem, der bor og arbejder i Vilnius. ■

FÅ MERE AT VIDE

www.vilnius.lt

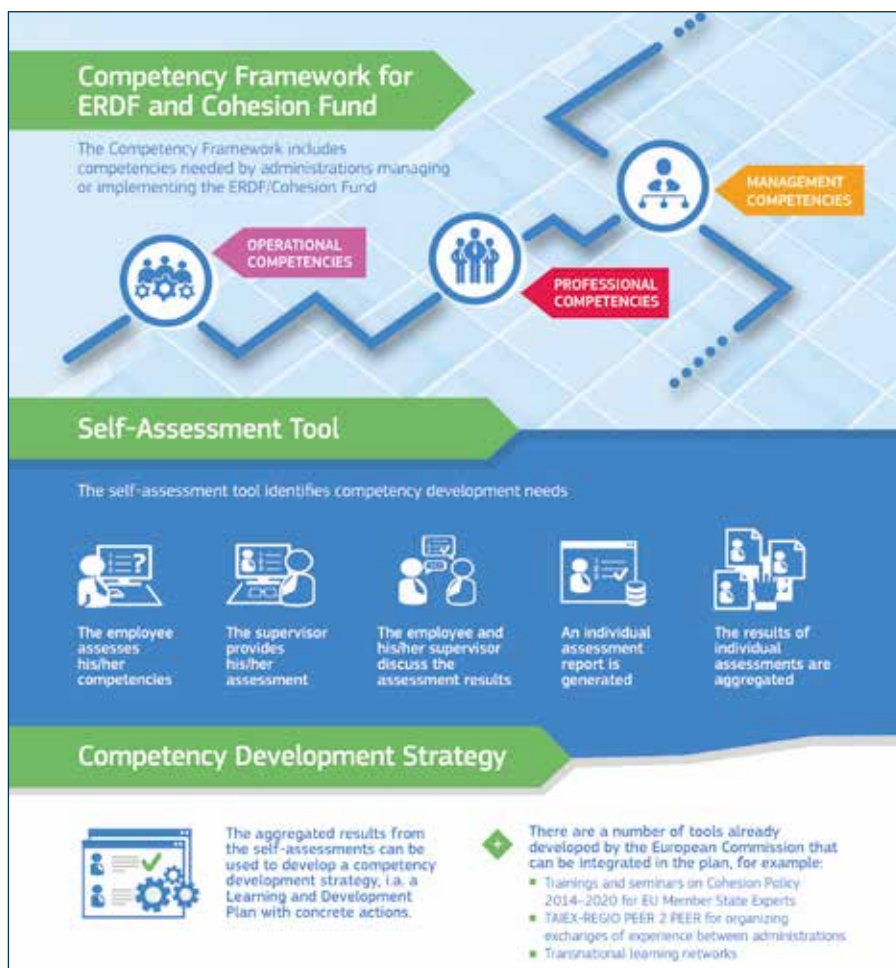
BEDRE KOMPETENCER FOR BEDRE RESULTATER

En ny kompetenceramme i EU hjælper offentlige embedsmænd med at udvikle deres kompetencer.

I følge den syvende samhørighedsrapport har medlemsstaterne og regionerne brug for institutioner af høj kvalitet, hvis virkningen af samhørighedspolitikens investeringer skal forstærkes. Tjenestemænd kræver mere sofistikerede operationelle og professionelle kompetencer samt ledelseskompeterer, ikke kun på området for EU-midler men også inden for andre politikområder såsom offentligt udbud, statsstøtte osv.

Det er nu muligt at afdække kompetencegab og afhjælpe dem på en omfattende måde, takket være et helt nyt redskab, som er udviklet af Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Regionalpolitik og Bypolitik. Det er udviklet til offentlige institutioner, som arbejder med forvaltning af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Samhørighedsfonden – dvs. nationale koordineringsorganer, forvaltnings-, revisions- og attesteringsmyndigheder, fælles sekretariater og bemyndigede organer.

Alle disse forvaltninger kan nu benytte sig af en kompetenceramme for EU, som indeholder et sæt kompetencer, som forvaltninger og embedsmænd bør have, og et webbaseret selvevalueringsredskab, der giver medarbejderne mulighed for at bedømme deres færdighedsniveau for hver kompetence, der kræves i deres jobspecifikke profil. Dette hjælper med at definere fremtidige udviklingsmål.



Datavenligt

En vigtig funktion, særligt for ledere, er muligheden for at samle data fra alle medarbejders selvevalueringer og derved skabe et overblik over forvaltningen som helhed. Resultaterne kan derfor anvendes som grundlag for lærings- og udviklingsplaner, der skal afhjælpe manglerne.

Dette brugervenlige og fleksible værktøj dækker samtlige kompetencer og kan anvendes i alle typer forvaltninger, uanset størrelse og om de forvalter et sektorspecifikt eller regionalt operationelt program. Værktøjets virkning går langt

ud over forvaltningen af midlerne. Det kan også bidrage til et større fokus og en strategisk tilgang til længerevarende kompetenceudvikling, der i sidste ende forbedrer hele forvaltningens funktionsmåde og kvaliteten af de tjenesteydelser, den tilbyder borgere og virksomheder.

EUSALP'S ÅRLIGE FORUM DEN 23. OG 24. NOVEMBER 2017 I MÜNCHEN I TYSKLAND

EU's årlige forum for strategien for Alpeområdet samlede de vigtigste institutioner og interessenter fra makroregionen Alperne. Deltagerne gjorde status over de fremskridt, der er opnået indtil nu, og fremviste de første resultater fra de ni temaindelte aktionsgrupper.



“*Makroregionale strategier er først og fremmest politiske rammer med en strategisk dimension; en langsigtet ambition om at arbejde sammen om at skabe en bedre fremtid.*”

Kommissær Corina Crețu

UDFORMNING AF FREMTIDEN: BIOBASEREDE VÆRDIKÆDER OG TRADITIONELLE ØKONOMISKE OMRÅDER

- › Bekæmpelse af affolkningen og skabelse af jobmuligheder for de unge
- › Fremme af netværksdannelse og erfaringsudveksling mellem forskellige områder og blandt unge landbrugere og landbrugseksperter
- › Involvering af interessenter i udvikling af løsninger.

GENERELLE RESULTATER

Der blev godkendt en fælles erklæring, som skitserede de væsentligste faktorer for strategiernes gode resultater og effektivitet i fremtiden:

- › Politisk forpligtelse, stærkere og tættere samarbejde samt udnyttelse af synergier
- › Integration af EU's makroregionale strategier i EU's finansieringsprogrammer efter 2020
- › Vellykket formidling af strategiernes merværdi og fordele til den brede offentlighed og oplysningsspredningstjenester.

GRØN INFRASTRUKTUR MØDER KLIMATILPAS- NINGSTRATEGIER

- › Sikring af koordination af aktioner vedrørende klimaforandringer og udrulning af grøn infrastruktur på lokalt, nationalt og europæisk plan
- › Prioritering af effektiv og bæredygtig skovdrift.

TRANSPORT VIA INDBYRDES FORBUNDNE TRANSPORTSYSTEMER

- › Forbedring af de transnationale forbindelser som mål
- › Optimering og harmonisering af rejseinformationssystemer i de forskellige alperregioner og -stater
- › Afdækning af de vigtigste udfordringer for at skabe et indbyrdes forbundet rejseinformationssystem på flere platforme og gøre offentlig transport og bæredygtige transportmidler mere attraktive.

INTELLIGENT TILGANG TIL LANDSBYER

- › Et tandhjul for innovation, udvikling, bæredygtighed og jobmuligheder
- › Fremme af konceptet med intelligente landsbyer for at skabe synergier mellem de tre berørte aktionsgrupper og for at afdække potentialet for samarbejde
- › Udarbejdelse af konkrete løsninger på digitalisering i Alperne for at udpege metoder til udbredelse af disse løsninger til andre områder i Alpeområdet, som ikke er aktivt involveret i EUSALP.

ALPERREGIONEN SOM GLOBALT ATTRAKTIVT, SUNDHEDSFREMMENDE STED

- › Alpin helseturisme kombinerer lægebehandling og turisme med hjørnesteinene turisme, alpin ægthed, dokumenteret behandling, indikationsbaseret udvikling og regionaludvikling
- › Indsigt i transnationale projekter, som er rollemønstre for udvikling af alpin helseturisme ud fra unikke naturlige helseressourcer.

FÅ MERE AT VIDE

<https://www.alpine-region.eu/>

NYHEDER [KORTE NYHEDER]

SYVENDE SAMHØRIGHEDSRAPPORT OVERSAT



Den syvende samhørighedsrapport blev udgivet på engelsk i oktober 2017, og den findes nu også på fransk, tysk, spansk, italiensk og polsk på Inforegions websted. De resterende sprogudgaver følger i midten af februar 2018.

Rapporten zoomer ind på regioner og byer i EU, drager slutninger fra brug af samhørighedsmidler under krisen og kridter banen op til samhørighedspolitikken efter 2020. Samhørighedsrapporten analyserer, hvordan det går med EU's økonomiske, sociale og territoriale samhørighed og dækker alle vores territorier: Europas økonomi er på vej op igen, men der er uligheder mellem og internt i vores medlemsstater. Offentlige investeringer i EU er stadig under niveauet før krisen, mens regioner og medlemsstater

skal investere mere for at afhjælpe de udfordringer, der afdækkes i oplægget om fremtiden for EU's finanser, den digitale revolution, globaliseringen, demografiske ændringer og social samhørighed, økonomisk konvergens og klimaforandringer.

Rapporten foreslår en politik for hele EU med tre overordnede formål: at udnytte globaliseringen, at sørge for at få alle med, og at støtte strukturreformer. ■

FÅ MERE AT VIDE

<http://europa.eu/!uy68YC>

EU'S BREDBÅNDSPRIS 2017

Vinderne af den europæiske bredbåndspris 2017 blev offentliggjort af EU-kommissær for Regionalpolitik Corina Crețu og EU-kommissær for Landbrug og Udvikling af Landdistrikterne Phil Hogan ved prisoverrækkelsen i Bruxelles den 20. november. De fem projekter blev valgt i kategorier med fokus på innovative finansieringsmodeller, omkostningsreduktion, territorial samhørighed, socioøkonomiske virkning og konkurrence. Disse projekter er gode eksempler for andre regioner og organisationer, som planlægger udrulning af bredbånd.

En af vinderne, »Bredbånd i landdistrikterne« i Grækenland, er et nationalt projekt, som støttes af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og gennemføres via et offentligt-privat partnerskab. Den sikrer bredbåndsinfrastrukturdækning og konnektivitetsprodukter til overkommelige priser for borgere, der bor i afsidesliggende områder i Grækenland – og som tidligere ikke kunne opnå de fulde fordele ved bredbånd. Takket være dette projekt er netværk med stor kapacitet nået ud til afsidesliggende områder, som private aktører ikke ville investere i på grund af deres lave markedsværdi. Projektet udviklede en bredbåndsinfrastruktur, som dækker områder i de nordlige, centrale og sydlige regioner i Grækenland, og det dækker knap 45% af

Grækenlands (geografiske) territorium, dvs. 5077 landsbyer/bebyggelser og 525 287 indbyggere, der bor på landet og på øer i Grækenland. ■



FÅ MERE AT VIDE

<http://europa.eu/!tH46yD>

KALENDER

MAJ 2018

Italien (IT) (præcis dato og sted sb)

EUSAIR's 3. årlige forum

4.-5. JUNI 2018

Tallinn (EE)

EUSBSR's 9. årlige forum

8.-12. OKTOBER 2018

Bruxelles (BE)

Europæisk uge for regioner og byer 2018

18.-19. OKTOBER 2018

Sofia (BG)

EUSDR's 7. årlige forum

20.-21. NOVEMBER 2018

Innsbruck (AT)

EUSALP's 2. årlige forum

Der er flere oplysninger om disse arrangementer under afsnittet Kalender på Info regio-webstedet:
http://ec.europa.eu/regional_policy/da/newsroom/events/

JURIDISK MEDDELELSE

Hverken Europa-Kommissionen eller en person, der handler på Europa-Kommissionens vegne, kan holdes ansvarlig for eventuel anvendelse af de følgende oplysninger.

Luxembourg: Den Europæiske Unions Publikationskontor, 2017

PDF: ISSN 1725-812X

Gengivelse er tilladt med kildeangivelse.

Reglerne for gengivelse af Europa-Kommissionens dokumenter fremgår af afgørelse 2011/833/EU (EUT L 330 af 14.12.2011, s. 39).

Tilladelse til brug eller gengivelse af billeder eller andre materialer, der ikke hører under EU's ophavsret, skal indhentes direkte hos ophavsretsindehaverne.

Dette blad er trykt på engelsk, fransk, tysk, bulgarsk, græsk, spansk, italiensk, polsk og rumænsk på genbrugspapir. Det er tilgængeligt på internettet på 22 sprog på:

http://ec.europa.eu/regional_policy/da/information/publications/panorama-magazine/

Indholdet i denne udgave blev færdiggjort i december 2017.

© Den Europæiske Union, 2017

Printed in Belgium

FOTOGRAFIER (SIDER):

Omslag: © Den Europæiske Union

Side 3: © Den Europæiske Union, 2017

Side 4, 5, 6: © Den bulgarske regering

Side 7: © Vincent Arbelet

Side 8: © Morteau © David Cesbron

Side 9: © Emmanuel Erne

Side 10: © Shutterstock

Side 12: © Den Europæiske Union – Kilde: Europa-Parlamentet

Side 13: Mari Kiviniemi © Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling

Side 13: Daniel Termont © Eurocities

Side 13: Beate Merk © Delstatsministeriet for Europæiske Anliggender og Regionalt Samarbejde i Bayern

Side 16: © Den Europæiske Union, 2017

Side 17: © Den Europæiske Union, 2017

Side 19: © Det Oversøiske Område Fransk Guyana

Side 21: © De Kanariske Øers Lokalregering

Side 22: © Den Europæiske Union, 2017

Side 23: © Den Europæiske Union, 2017

Side 24: © Den Europæiske Union, 2017

Side 25: © Den Europæiske Union – Kilde: Europa-Parlamentet

Side 28: Werner Färber: © Associated Press; Regina: @ IKT-applikationer til e-inddragelse; Vukusic: © Associated Press; Katie Gillmon: © Fifteen Cornwall

Side 29: Civitas mimosa © Tiago Sousa; Antonio Grassi: © Diritti a scuola; Safija Imsirovic © Joel Nilsson

Side 30: © Den Europæiske Union, 2017

Side 31: © Den Europæiske Union, 2017

Side 34, 35: © Den Europæiske Union, 2017

Side 36, 37: © Den Europæiske Union, 2017

Side 38: © iStock_Leonid Andronov; Vincent Soler I Marco © Generalitat Valenciana

Side 39: © Generalitat Valenciana, Sira

Side 40: © Generalitat Valenciana

Side 43: © Generalitat Valenciana

Side 44: © Universitat de Valencia; © Generalitat Valenciana

Side 46: © Maltas regering

Side 47: © Maltas regering

Side 48, 49: © Maltas regering

Side 50: © Den Europæiske Union – Kilde: Europa-Parlamentet

Side 51: © Valle d'Aostas lokalregering

Side 52: © Assemblée des Départements de France

Side 53: © Regionen Extremadura

Side 54, 55: © NÖGUS

Side 56: © Panoramad

Side 57: © Euro Space Center

Side 58: © Susen

Side 59: © Common Creative Pixabay

HOLD DIG OPDATERET



ec.europa.eu/regional_policy
cohesiondata.ec.europa.eu



@EU_Regional
#CohesionPolicy | #ESIFunds



EUinmyRegion



[flickr.com/euregional](https://www.flickr.com/euregional)



RegioNetwork



[ec.europa.eu/commission/2014-2019/
cretu_en](http://ec.europa.eu/commission/2014-2019/cretu_en)
@CorinaCretuEU



Publikationskontoret

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Regionalpolitik og Bypolitik
Kommunikation – Agnès Monfret
Avenue de Beaulieu/Beaulieulaan 1 – B-1160 Bruxelles/Brussel
E-mail: regio-panorama@ec.europa.eu